



Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2015/C 142/01	Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Απριλίου 2015, για τον διορισμό μέλους του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων	1
2015/C 142/02	Ανακοίνωση προς πρόσωπα έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία	3

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 142/03	Ισοτιμίες του ευρώ	4
2015/C 142/04	Πληροφοριακή ανακοίνωση της 26ης Νοεμβρίου 2013 για την περάτωση των διαβημάτων προς τρίτες χώρες σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας	5
2015/C 142/05	Πληροφοριακή ανακοίνωση της 10ης Ιουνίου 2014 για την περάτωση των διαβημάτων προς τρίτες χώρες σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας	6
2015/C 142/06	Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2015, για την κοινοποίηση τρίτης χώρας που η Επιτροπή θεωρεί πιθανό να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας	7

2015/C 142/07	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση ΑΤ.39685(1) Φεντανύλη — Εισηγήτρια: Λετονία	18
2015/C 142/08	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 6ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση ΑΤ.39685(2) Φεντανύλη — Εισηγήτριες χώρες: Λεττονία / Ηνωμένο Βασίλειο	19
2015/C 142/09	Τελική Έκθεση του Συμβούλου Ακροάσεων — Φεντανύλη (Fentanyl) (ΑΤ.39685)	20
2015/C 142/10	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Υπόθεση ΑΤ.39685 — Φεντανύλη) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8870]	21

Ελεγκτικό Συνέδριο

2015/C 142/11	Ειδική έκθεση αριθ. 4/2015 «Τεχνική βοήθεια: ποια η συνεισφορά της στη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη;»	23
2015/C 142/12	Ειδική έκθεση αριθ. 5/2015 «Αποτελούν τα χρηματοοικονομικά μέσα επιτυχές και ελπιδοφόρο εργαλείο για τον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης;»	23

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 142/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.7624 — KKR / Comcast / Pentech / Piton / Scottish Enterprise / Shamrock / FanDuel / JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία (1)	24
---------------	---	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 142/14	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	25
2015/C 142/15	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	29

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Απριλίου 2015

για τον διορισμό μέλους του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των
Τροφίμων

(2015/C 142/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 25, παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη τον κατάλογο των υποψηφίων που υποβλήθηκε στο Συμβούλιο από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

Έχοντας υπόψη τις απόψεις που εξέφρασε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι σημαντικό να διασφαλισθεί η ανεξαρτησία, η υψηλή επιστημονική ποιότητα, η διαφάνεια και η αποτελεσματικότητα της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ), η συνεργασία με τα κράτη μέλη είναι επίσης απαραίτητη.
- (2) Η κυρία Valérie BADUEL, μέλος του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ, παραιτήθηκε και πρέπει να αντικατασταθεί μέχρι τη λήξη της θητείας της.
- (3) Ο κατάλογος τον οποίο υπέβαλε η Επιτροπή ενόψει του διορισμού ενός νέου μέλους του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ εξετάσθηκε από το Συμβούλιο με βάση την τεκμηρίωση που προσκόμισε η Επιτροπή και υπό το πρίσμα των απόψεων που εξέφρασε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σκοπός είναι να εξασφαλισθούν τα αυστηρότερα κριτήρια επάρκειας, ευρύ φάσμα σχετικής εμπειρογνομosύνης, π.χ. όσον αφορά τη διαχείριση και τη δημόσια διοίκηση, και η ευρύτερη δυνατή γεωγραφική κατανομή εντός της Ένωσης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002, τέσσερα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ πρέπει να έχουν θητεύσει σε οργανώσεις εκπροσώπησης των καταναλωτών και άλλων συμφερόντων στην τροφική αλυσίδα. Επί του παρόντος, τέσσερα μέλη έχουν ήδη τέτοια προϋπηρεσία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για την περίοδο από 1ης Μαΐου 2015 έως 30 Ιουνίου 2016:

Ο κ. Michael WINTER.

(¹) EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 20 Απριλίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. DŪKLAVS

Ανακοίνωση προς πρόσωπα έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

(2015/C 142/02)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων που περιλαμβάνονται επί του παρόντος στο Παράρτημα Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και στο Παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία.

Το Συμβούλιο προτίθεται να τροποποιήσει το σκεπτικό για τα ακόλουθα πρόσωπα: κκ. Ali Mamlouk, Rustum Ghazali, Faruq Al Shara' και Ταξίαρχος Rafiq Shahadah (υπ' αριθμόν 3, 11, 16 και 37 αντιστοίχως στο Παράρτημα Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ και στο Παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012).

Οι ενδιαφερόμενοι πληροφορούνται δια της παρούσης ότι δύνανται να υποβάλουν αίτηση στο Συμβούλιο προκειμένου να λάβουν το εν λόγω σκεπτικό πριν από τις **11 Μαΐου 2015**, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 1.6.2013, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

28 Απριλίου 2015

(2015/C 142/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0927	CAD	δολάριο Καναδά	1,3188
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,09	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,4696
DKK	δανική κορόνα	7,4607	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,4226
GBP	λίρα στερλίνα	0,71500	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4433
SEK	σουηδική κορόνα	9,3808	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 167,18
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0464	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	13,0108
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	6,7806
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3920	HRK	κροατική κούνα	7,5860
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 149,02
CZK	τσεχική κορόνα	27,471	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	3,8755
HUF	ουγγρικό φιορίνι	301,35	PHP	πέσο Φιλιππινών	48,320
PLN	πολωνικό ζλότι	4,0015	RUB	ρωσικό ρούβλι	57,0315
RON	ρουμανικό λέου	4,4026	THB	ταϊλανδικό μπατ	35,611
TRY	τουρκική λίρα	2,9161	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,1786
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,3752	MXN	πέσο Μεξικού	16,7325
			INR	ινδική ρουπία	68,9985

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Πληροφοριακή ανακοίνωση της 26ης Νοεμβρίου 2013 για την περάτωση των διαβημάτων προς τρίτες χώρες σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

(2015/C 142/04)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η Επιτροπή) έχει ολοκληρώσει τα διαβήματα προς τη Δημοκρατία της Κορέας όσον αφορά την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, που κινήθηκαν την 26η Νοεμβρίου 2013 με την απόφαση της Επιτροπής 2013/C 346/03⁽¹⁾, για την κοινοποίηση των τρίτων χωρών που η Επιτροπή θεωρεί πιθανό να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1939/2001 και (ΕΚ) αριθ. 601/2004 και κατάργησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1093/94 και (ΕΚ) αριθ. 1447/1999⁽²⁾ (κανονισμός ΠΛΑ).

1. Νομικό πλαίσιο

Σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει τις οικείες τρίτες χώρες για το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες. Η ενημέρωση αυτή έχει προκαταρκτικό χαρακτήρα. Η κοινοποίηση σε τρίτες χώρες όσον αφορά το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες χώρες βασίζεται στα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού ΠΛΑ.

Επιπλέον, η Επιτροπή πρέπει να κινήσει όλες τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 32 σχετικά με αυτές τις χώρες. Ειδικότερα, η Επιτροπή πρέπει να συμπεριλάβει στη σχετική κοινοποίηση πληροφορίες σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις που αποτελούν τη βάση για τον χαρακτηρισμό αυτό, τη δυνατότητα των χωρών να απαντήσουν και να υποβάλουν στοιχεία με βάση τα οποία δεν αποδέχονται τον χαρακτηρισμό ή, κατά περίπτωση, σχέδιο δράσης για βελτίωση και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να διορθωθεί η κατάσταση.

Η Επιτροπή οφείλει να παράσχει στις οικείες τρίτες χώρες τον απαιτούμενο χρόνο για να απαντήσουν στην κοινοποίηση και εύλογη προθεσμία για τη διόρθωση της κατάστασης.

2. Διαδικασία

Την 26η Νοεμβρίου 2013, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημέρωσε τη Δημοκρατία της Κορέας σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας.

Η Επιτροπή τόνισε ότι προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα, η Κορέα καλείται να συνεργαστεί με την Επιτροπή βάσει του προτεινόμενου σχεδίου δράσης για τη διόρθωση των ελλείψεων που εντοπίστηκαν.

Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία διαλόγου με τη Δημοκρατία της Κορέας. Η εν λόγω χώρα υπέβαλε προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις, οι οποίες εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες.

Η Δημοκρατία της Κορέας έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη διακοπή των εν λόγω δραστηριοτήτων ΠΛΑ αλιείας και για την πρόληψη κάθε τέτοιας δραστηριότητας στο μέλλον, επανορθώνοντας κάθε πράξη ή παράλειψη που οδηγεί στην κοινοποίηση της πιθανότητας να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας.

3. Συμπέρασμα

Υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις και μετά από εξέταση των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι περατώνονται τα διαβήματα έναντι της Δημοκρατίας της Κορέας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 32 του κανονισμού ΠΛΑ όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχουν δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτη σημαίας, κράτη λιμένος, παράκτια κράτη ή κράτη αγοράς και τα μέτρα που λαμβάνουν για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας. Οι σχετικές αρμόδιες αρχές έχουν ενημερωθεί επίσημα από την Επιτροπή.

Η εν λόγω περάτωση των διαβημάτων δεν αποκλείει τη λήψη μεταγενέστερων μέτρων από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο στο μέλλον, σε περίπτωση που από πραγματικά στοιχεία προκύψει ότι μια χώρα αδυνατεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς, προκειμένου να λαμβάνει μέτρα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας.

(¹) EE C 346 της 27.11.2013, σ. 26.

(²) EE L 286 της 29.10.2008, σ. 1.

Πληροφοριακή ανακοίνωση της 10ης Ιουνίου 2014 για την περάτωση των διαβημάτων προς τρίτες χώρες σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

(2015/C 142/05)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η Επιτροπή) έχει ολοκληρώσει τα διαβήματα προς τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων όσον αφορά την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, που κινήθηκαν την 10η Ιουνίου 2014 με την απόφαση της Επιτροπής 2014/C 185/03 ⁽¹⁾, για την κοινοποίηση της Δημοκρατίας των Φιλιππίνων που η Επιτροπή θεωρεί πιθανό να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1939/2001 και (ΕΚ) αριθ. 601/2004 και κατάργησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1093/94 και (ΕΚ) αριθ. 1447/1999 ⁽²⁾ (κανονισμός ΠΛΑ).

1. Νομικό πλαίσιο

Σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει τις οικείες τρίτες χώρες για το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες. Η ενημέρωση αυτή έχει προκαταρκτικό χαρακτήρα. Η κοινοποίηση σε τρίτες χώρες όσον αφορά το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες χώρες βασίζεται στα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού ΠΛΑ.

Επιπλέον, η Επιτροπή πρέπει να κινήσει όλες τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 32 σχετικά με αυτές τις χώρες. Ειδικότερα, η Επιτροπή πρέπει να συμπεριλάβει στη σχετική κοινοποίηση πληροφορίες σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις που αποτελούν τη βάση για τον χαρακτηρισμό αυτό, τη δυνατότητα των χωρών να απαντήσουν και να υποβάλουν στοιχεία με βάση τα οποία δεν αποδέχονται τον χαρακτηρισμό ή, κατά περίπτωση, σχέδιο δράσης για βελτίωση και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να διορθωθεί η κατάσταση.

Η Επιτροπή οφείλει να παράσχει στις οικείες τρίτες χώρες τον απαιτούμενο χρόνο για να απαντήσουν στην κοινοποίηση και εύλογη προθεσμία για τη διόρθωση της κατάστασης.

2. Διαδικασία

Την 10η Ιουνίου 2014 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημέρωσε τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας.

Η Επιτροπή τόνισε ότι, προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα, η Δημοκρατία των Φιλιππίνων καλείται να συνεργαστεί με την Επιτροπή βάσει του προτεινόμενου σχεδίου δράσης για τη διόρθωση των ελλείψεων που εντοπίστηκαν.

Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία διαλόγου με τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων. Η εν λόγω χώρα υπέβαλε προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις, οι οποίες εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες.

Η Δημοκρατία των Φιλιππίνων έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη διακοπή των εν λόγω δραστηριοτήτων ΠΛΑ αλιείας και για την πρόληψη κάθε τέτοιας δραστηριότητας στο μέλλον, επανορθώνοντας κάθε πράξη ή παράλειψη που οδηγεί στην κοινοποίηση της πιθανότητας να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας.

3. Συμπέρασμα

Υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις και μετά από εξέταση των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι περατώνονται τα διαβήματα έναντι της Δημοκρατίας των Φιλιππίνων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 32 του κανονισμού ΠΛΑ όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχουν δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτη σημαίας, κράτη λιμένος, παράκτια κράτη ή κράτη αγοράς και τα μέτρα που λαμβάνουν για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας. Οι σχετικές αρμόδιες αρχές έχουν ενημερωθεί επίσημα από την Επιτροπή.

Η εν λόγω περάτωση των διαβημάτων δεν αποκλείει τη λήψη μεταγενέστερων μέτρων από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο στο μέλλον, σε περίπτωση που από πραγματικά στοιχεία προκύψει ότι μια χώρα αδυνατεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς, προκειμένου να λαμβάνει μέτρα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας.

⁽¹⁾ EE C 185 της 17.6.2014, σ. 17.

⁽²⁾ EE L 286 της 29.10.2008, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2015

για την κοινοποίηση τρίτης χώρας που η Επιτροπή θεωρεί πιθανό να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

(2015/C 142/06)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1936/2001 και (ΕΚ) αριθ. 601/2004 και κατάργησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1093/94 και (ΕΚ) αριθ. 1447/1999⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 («κανονισμός ΠΛΑ») θεσπίζεται το κοινοτικό σύστημα πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας.
- (2) Το κεφάλαιο VI του κανονισμού ΠΛΑ προβλέπει τη διαδικασία χαρακτηρισμού των μη συνεργαζόμενων τρίτων χωρών, τις διαδικασίες όσον αφορά τις εν λόγω χώρες, την κατάρτιση καταλόγου των εν λόγω χωρών, τη διαγραφή από τον εν λόγω κατάλογο, τη δημοσίευση του εν λόγω καταλόγου και την ενδεχόμενη λήψη επειγόντων μέτρων.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει τις τρίτες χώρες για το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες. Η ενημέρωση αυτή έχει προκαταρκτικό χαρακτήρα. Η κοινοποίηση πρέπει να κινήσει όλες τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 32 του εν λόγω κανονισμού σχετικά με τις τρίτες χώρες στις οποίες απευθύνεται η κοινοποίηση. Ειδικότερα, η Επιτροπή πρέπει να συμπεριλάβει στη σχετική κοινοποίηση πληροφορίες σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις που αποτελούν τη βάση για τον χαρακτηρισμό αυτό, καθώς και να παράσχει στις εν λόγω χώρες τη δυνατότητα να απαντήσουν και να υποβάλουν στοιχεία με βάση τα οποία δεν αποδέχονται τον χαρακτηρισμό ή, κατά περίπτωση, σχέδιο δράσης για βελτίωση και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να διορθωθεί η κατάσταση. Η Επιτροπή παρέχει στις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες τον απαιτούμενο χρόνο για να απαντήσουν στην κοινοποίηση και εύλογη προθεσμία για διόρθωση της κατάστασης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή πρέπει να χαρακτηρίζει τις τρίτες χώρες που θεωρεί μη συνεργαζόμενες στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας. Μια τρίτη χώρα χαρακτηρίζεται ως μη συνεργαζόμενη εάν δεν εκπληρώνει τα καθήκοντα που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς, προκειμένου να λαμβάνει μέτρα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας.
- (5) Ο χαρακτηρισμός τρίτης χώρας ως μη συνεργαζόμενης πρέπει να βασίζεται στην εξέταση όλων των στοιχείων κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 31 παράγραφος 2 του κανονισμού ΠΛΑ.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού ΠΛΑ, το Συμβούλιο πρέπει να καταρτίζει κατάλογο μη συνεργαζόμενων τρίτων χωρών. Τα μέτρα που προβλέπονται, μεταξύ άλλων, στο άρθρο 38 του κανονισμού ΠΛΑ ισχύουν για τις χώρες αυτές.
- (7) Βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού ΠΛΑ, η αποδοχή επικυρωμένων πιστοποιητικών αλιευμάτων από τρίτες χώρες με την ιδιότητα του κράτους σημαίας γίνεται υπό την προϋπόθεση της κοινοποίησης στην Επιτροπή των συστημάτων εφαρμογής, ελέγχου και επιβολής των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα αλιευτικά σκάφη των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών.
- (8) Βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 4 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να συνεργάζεται στον διοικητικό τομέα με τρίτες χώρες σε τομείς που αφορούν την εφαρμογή του κανονισμού.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

- (9) Η κοινοποίηση που απέστειλε το Βασίλειο της Ταϊλάνδης με την ιδιότητα του κράτους σημαίας έγινε δεκτή από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού ΠΛΑ με ισχύ από την 6η Οκτωβρίου 2009.

⁽¹⁾ ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 1.

- (10) Από τις 18 έως τις 22 Απριλίου 2011 η Επιτροπή, με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας (EFCA), πραγματοποίησε επίσκεψη ελέγχου στην Ταϊλάνδη στο πλαίσιο της διοικητικής συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 4 του κανονισμού ΠΛΑ.
- (11) Σκοπός της επίσκεψης ήταν να ελεγχθούν τα στοιχεία σχετικά με το σύστημα της Ταϊλάνδης για την εφαρμογή, τον έλεγχο και την επιβολή των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης, με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα αλιευτικά της σκάφη, μέτρων που έλαβε η Ταϊλάνδη για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της όσον αφορά την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας και να συμμορφωθεί με τις διατάξεις που αφορούν την εφαρμογή του ενωσιακού συστήματος πιστοποίησης αλιευμάτων.
- (12) Η τελική έκθεση της αποστολής ελέγχου απεστάλη στην Ταϊλάνδη στις 30 Ιουνίου 2011.
- (13) Στις 27 Απριλίου 2012 διεξήχθη συνεδρίαση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και της Ταϊλάνδης. Η Ταϊλάνδη διέθεσε επικαιροποιημένα στοιχεία όσον αφορά τις εξελίξεις που σημειώθηκαν από τον Απρίλιο του 2011 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού ΠΛΑ. Η Ταϊλάνδη υπέβαλε τον αναθεωρημένο νόμο για την αλιεία που εγκρίθηκε από το υπουργικό συμβούλιο και είναι έτοιμος προς έγκριση από τη Γερουσία και το Κοινοβούλιο, το πρόγραμμα παρακολούθησης σκαφών, το οποίο προβλεπόταν να βελτιωθεί περαιτέρω το 2013, και ένα τελικό σχέδιο εθνικού σχεδίου δράσης για την ΠΛΑ, που ήταν έτοιμο για μετάφραση.
- (14) Σε μεταγενέστερο στάδιο, η Επιτροπή πραγματοποίησε άλλη μία επίσκεψη ελέγχου στην Ταϊλάνδη, από τις 9 έως τις 12 Οκτωβρίου 2012, για να εξετάσει την εφαρμογή των μέτρων που ελήφθησαν ως αποτέλεσμα της πρώτης επίσκεψης ελέγχου.
- (15) Η τελική έκθεση της επίσκεψης ελέγχου απεστάλη στην Ταϊλάνδη στις 9 Νοεμβρίου 2012.
- (16) Η Ταϊλάνδη υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες στις 29 Νοεμβρίου 2012 και τις παρατηρήσεις της όσον αφορά την έκθεση σχετικά με την επίσκεψη ελέγχου τον Νοέμβριο του 2012, στις 23 Ιανουαρίου 2013.
- (17) Στις 15 Φεβρουαρίου η Επιτροπή απάντησε στις παρατηρήσεις στην έκθεση που υπέβαλε η Ταϊλάνδη με ημερομηνία 23 Ιανουαρίου 2013.
- (18) Η Ταϊλάνδη υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες υπό τη μορφή σχεδίου δράσης για τη βελτίωση των συστημάτων ιχνηλασιμότητας όσον αφορά τα εισαγόμενα αλιευτικά προϊόντα στις 11 Απριλίου 2013.
- (19) Αργότερα η Επιτροπή πραγματοποίησε και άλλη μια επίσκεψη ελέγχου στην Ταϊλάνδη, από τις 8 έως τις 9 Οκτωβρίου 2014, για να εξετάσει την εφαρμογή των μέτρων που ελήφθησαν τον Οκτώβριο του 2012.
- (20) Η τελική έκθεση της αποστολής ελέγχου απεστάλη στην Ταϊλάνδη στις 29 Οκτωβρίου 2014. Η Επιτροπή διαπίστωσε, κατά τη διάρκεια της επίσκεψης ελέγχου, ότι ελάχιστη ή καμία πρόοδος δεν είχε σημειωθεί για την εξάλειψη των αδυναμιών που είχαν εντοπιστεί το 2011.
- (21) Πραγματοποιήθηκε συνάντηση μεταξύ της Ταϊλάνδης και των υπηρεσιών της Επιτροπής στις 19 Νοεμβρίου 2014, κατά τη διάρκεια της οποίας διατυπώθηκαν πρόσθετες παρατηρήσεις από την Ταϊλάνδη. Η Ταϊλάνδη υπέβαλε, μετά τη συνάντηση, ορισμένες γραπτές παρατηρήσεις. Στις 28 Ιανουαρίου 2015 η Ταϊλάνδη κοινοποίησε μια ανεπίσημη έκδοση του αναθεωρημένου νόμου περί αλιείας, η οποία δημοσιεύθηκε στις 9 Ιανουαρίου 2015 [παραπομπή Νόμος περί αλιείας Β.Ε. 2558 (2015)].
- (22) Η Ταϊλάνδη είναι μέλος της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC). Η Ταϊλάνδη έχει κυρώσει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS) του 1982.
- (23) Για να αξιολογήσει τη συμμόρφωση της Ταϊλάνδης με τις διεθνείς υποχρεώσεις της ως κράτους σημαίας, κράτους λιμένας, παράκτιου κράτους ή κράτους αγοράς, οι οποίες προβλέπονται στις διεθνείς συμφωνίες που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 22 και καθορίζονται από τις σχετικές περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) που αναφέρονται στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή αναήτησε και ανέλυσε όλα τα στοιχεία που θεώρησε απαραίτητα για τον σκοπό αυτό. Το υφιστάμενο βασικό νομικό κείμενο για τη διαχείριση της αλιείας στην Ταϊλάνδη είναι ο νόμος περί αλιείας του 1947. Η αναθεωρημένη έκδοση του Ιανουαρίου 2015 αναμένεται να τεθεί σε ισχύ το 2015. Ο στόχος αυτός συμπληρώνεται από διάφορες υπουργικές διατάξεις και κοινοποιήσεις που καλύπτουν τεχνικές πτυχές της διαχείρισης της αλιείας. Τα περισσότερα από τα κείμενα αυτά είναι άνω των 10 ετών και δεν είναι επικαιροποιημένα. Οι αρχές της Ταϊλάνδης έχουν αποδεχθεί την ανάγκη για την αναθεώρηση του νόμου περί αλιείας και εργάζονται εδώ και πολλά έτη για την εκπόνηση του νέου μέσου.
- (24) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε επίσης πληροφορίες από στοιχεία προερχόμενα από την ΙΟΤC, καθώς επίσης και δημοσιευμένες πληροφορίες.

3. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΤΑΙΛΑΝΔΗΣ ΩΣ ΜΗ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗΣ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή εξέτασε τις υποχρεώσεις της Ταϊλάνδης ως κράτους σημαίας, κράτους λιμένας, παράκτιου κράτους ή κράτους αγοράς. Για τους σκοπούς της εξέτασης αυτής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παραμέτρους που παρατίθενται στο άρθρο 31 παράγραφοι 4 έως 7 του κανονισμού ΠΛΑ.

3.1. Επαναλαμβανόμενη ΠΛΑ αλιεία και εμπορικές ροές ΠΛΑ (άρθρο 31 παράγραφος 4 του κανονισμού ΠΛΑ)

- (26) Η Επιτροπή διαπίστωσε, με βάση τις πληροφορίες που προέρχονται από τους επιτόπιους ελέγχους και τις δημοσιευμένες πληροφορίες, ότι τουλάχιστον 11 σκάφη έχουν εμπλακεί σε δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας κατά την περίοδο 2010 έως 2014 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.
- (27) Με βάση τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία, διαπιστώνεται ότι τα εν λόγω σκάφη σημαίας Ταϊλάνδης προέβησαν στις ακόλουθες σοβαρές παραβάσεις των μέτρων διαχείρισης εντός των σχετικών αλιευτικών ζωνών, διότι: αλιεύσαν χωρίς έγκυρη γενική ή ειδική άδεια ή εξουσιοδότηση εκδοθείσα από το αρμόδιο κράτος σημαίας ή παράκτιο κράτος· αλιεύσαν χωρίς εξοπλισμό συστήματος παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ — VMS) επί του σκάφους στην ανοικτή θάλασσα και στα παράκτια κράτη στα οποία απαιτείται η ύπαρξη συστήματος VMS για όλα τα σκάφη υπό ξένη σημαία· παρουσίασαν πλαστές πληροφορίες όσον αφορά τις αλιευτικές περιοχές για να επιτύχουν την επικύρωση των πιστοποιητικών αλιευμάτων από τις αρχές της Ταϊλάνδης και την εισαγωγή των προϊόντων στην ΕΕ· παραποίησαν ή απέκρυψαν τις σημάνσεις, τα στοιχεία ταυτότητας ή νηολόγησής τους· παρεμπόδισαν το έργο των υπαλλήλων του παράκτιου κράτους στην άσκηση των καθηκόντων τους να ελέγξουν την τήρηση των ισχυόντων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης. Επιπλέον, ορισμένα από τα εν λόγω σκάφη δεν τήρησαν τις υποχρεώσεις τους να καταγράφουν και να αναφέρουν δεδομένα αλιευμάτων, εισόδου και εξόδου στις αρχές των παράκτιων κρατών. Το Υπουργείο Αλιείας της Ταϊλάνδης (DOF) διερεύνησε μία από τις περιπτώσεις που αφορά η παρούσα απόφαση (αιτιολογική σκέψη 79), αλλά δεν παρασχέθηκαν στην Επιτροπή αποδεικτικά στοιχεία για άλλες δράσεις.
- (28) Τον Οκτώβριο του 2014 πέντε σκάφη από την Ταϊλάνδη συνελήφθησαν να αλιεύουν παράνομα στην αποκλειστική οικονομική ζώνη (ΑΟΖ) της Παπούασις - Νέας Γουινέας (PNG). Η απουσία συστήματος VMS επί του πλοίου στα περισσότερα σκάφη της Ταϊλάνδης (όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 37), σε συνδυασμό με την ανεπαρκή συνεργασία με γειτονικά κράτη (τμήμα 3.2 της παρούσας αποφάσεως), δείχνει ότι ο κίνδυνος ΠΛΑ από σκάφη της Ταϊλάνδης είναι υψηλός. Αυτό ενισχύεται από την ευρύτατη διασπορά των ταϊλανδικών σκαφών που συμμετείχαν σε δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας στον Ινδικό και Δυτικό Ειρηνικό Ωκεανό από το 2011 έως το 2014 (όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 26). Η θέση και το εύρος των κρουσμάτων αυτών συνδέεται με τη διασπορά του στόλου ανοικτής θάλασσας της Ταϊλάνδης πριν από το 2012.
- (29) Ανέκαθεν, ο στόλος της Ταϊλάνδης συνεισέφερε το 40 % της συνολικής παραγωγής θαλάσσιας αλιείας. Η παραγωγή αυτή έχει μειωθεί σημαντικά κατά τα τελευταία έτη, λόγω της υπεραλίευσης των βενθοπελαγικών και πελαγικών αποθεμάτων στα χωρικά ύδατα της Ταϊλάνδης ⁽⁵⁾. Το 2007 αναφέρθηκε ότι ο στόλος της Ταϊλάνδης αλιεύει στην Ινδονησία, στην Καμπότζη, στη Μαλαισία, στο Μπανγκλαντές, στη Σομαλία, στη Μαδαγασκάρη και στη Μιανμάρ με περισσότερα από 460 γνωστά σκάφη. Σήμερα ο στόλος ανοικτής θαλάσσης έχει μειωθεί σε δέκα παραγαδιάρικα που επιτρέπεται να αλιεύουν στην ζώνη της ΙΟΤΚ και 52 μηχανότρατες που διαθέτουν άδεια αλιείας στην Παπούασις - Νέα Γουινέα. Η μείωση των ιχθυοαποθεμάτων στα χωρικά ύδατα της Ταϊλάνδης, σε συνδυασμό με τη μειωμένη περιοχή αλιείας λόγω της απώλειας των δικαιωμάτων πρόσβασης σε ύδατα τρίτων χωρών, δείχνει ότι μεγάλος αριθμός αλιευτικών σκαφών εξακολουθούν να λειτουργούν παράνομα χωρίς ρύθμιση ή αναφορά των αλιευμάτων, τόσο στην ανοικτή θάλασσα όσο και σε ύδατα παράκτιων κρατών.
- (30) Ο στόλος αυξήθηκε κατά περισσότερο από 15 000 σκάφη από το 2011 και φθάνει σήμερα σε περίπου 40 000 σκάφη, εκ των οποίων 7 000 ταξινομούνται ως εμπορικά (ολικής χωρητικότητας άνω των 20 τόνων έκαστο). Επί του συνόλου, λιγότερα από το ένα πέμπτο κάνουν χρήση ημερολογίων πλοίου, γεγονός που δείχνει ότι η πλειοψηφία των αλιευμάτων δεν αναφέρεται. Από την άποψη αυτή, η Ταϊλάνδη δεν ήταν σε θέση να αναλάβει τις ευθύνες της ως παράκτιο κράτος για να εξασφαλίσει τη βέλτιστη χρήση των αλιευτικών πόρων στην ΑΟΖ της σύμφωνα με επιστημονικούς, περιβαλλοντικούς και οικονομικούς παράγοντες, όπως ορίζεται στα άρθρα 61 και 62 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS). Αυτό είναι επίσης αντίθετο προς το σημείο 24 του διεθνούς σχεδίου δράσης για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας (IPOA IUU ⁽⁶⁾), που προβλέπει την υποχρέωση τακτικής υποβολής στοιχείων του ημερολογίου αλιείας σχετικά με τα αλιεύματα.
- (31) Στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 30 καταδεικνύεται ότι ο κλάδος της αλιείας στην Ταϊλάνδη χαρακτηρίζεται από μείωση των ιχθυοαποθεμάτων, από μείωση των αλιευτικών περιοχών (απαγορεύσεις της αλιείας στην περιοχή της ΑΟΖ και απώλεια της πρόσβασης σε ύδατα παράκτιων τριών χωρών) και από αύξηση της αλιευτικής ικανότητας (περίπου 4 000 εμπορικά σκάφη το 2011 έως 7 000 το 2014). Τα πραγματικά περιστατικά που αναφέρονται στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις στηρίζουν το προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι ο στόλος της Ταϊλάνδης λειτουργεί παράνομα εκτός των χωρικών υδάτων της Ταϊλάνδης, δεδομένου ότι τα αλιεύματα είτε είναι λαθραία είτε έχουν δηλωθεί εσφαλμένα.

⁽²⁾ Πληροφορίες (παραβάσεις του 2010) που αντλήθηκαν από την έκθεση της χώρας με τίτλο: «Στήριξη των αναπτυσσόμενων χωρών για τη συμμόρφωσή τους με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 για την παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία», EuropeAid/129609/C/SER/Multi.

⁽³⁾ Στοιχεία (παραβάσεις του 2011) προερχόμενα από τον δικτυακό τόπο ΙΟΤΚ στον οποίο μπορείτε να ανατρέξετε εδώ: <http://www.iotc.org/sites/default/files/documents/proceedings/2012/coc/IOTC-2012-CoC09-R%5BE%5D.pdf> και σελίδες 5-6 του <http://iotc.org/sites/default/files/documents/proceedings/2012/coc/IOTC-2012-CoC09-08a%5BE%5D.pdf> στις 27.11.2014

⁽⁴⁾ Τα στοιχεία (παραβάσεις του 2014) προέρχονται από τον δικτυακό τόπο του «PNG Loop Online news» <http://www.pngloop.com/2014/10/27/record-12-fishing-vessels-investigation-ffas-operation-kurukuru/> and <http://www.emtv.com.pg/article.aspx?slug=Illegal-Fishing-Vessels-Apprehended&> της 20.11.2014

⁽⁵⁾ Πληροφορίες που αντλήθηκαν από την έκθεση της χώρας με τίτλο: «Στήριξη των αναπτυσσόμενων χωρών για τη συμμόρφωσή τους με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 για την παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία», EuropeAid/129609/C/SER/Multi.

⁽⁶⁾ Διεθνές σχέδιο δράσης για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, Οργανισμός Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών, 2001.

- (32) Όσον αφορά τις πληροφορίες που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 26, 27, 28 και 31, η Επιτροπή εκτιμά ότι η Ταϊλάνδη δεν ήταν σε θέση να αναλάβει τις ευθύνες της ως κράτους σημαίας ώστε να αποτρέψει τον στόλο της από το να εμπλακεί σε δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας. Από την άποψη αυτή, υπενθυμίζεται ότι, δυνάμει του άρθρου 94 παράγραφος 2 στοιχείο β) της σύμβασης UNCLOS, το κράτος σημαίας οφείλει να ασκεί τη δικαιοδοσία του, δυνάμει του εσωτερικού του δικαίου, επί των πλοίων που φέρουν τη σημαία του καθώς επίσης και επί των ενεργειών του πλοιάρχου, των αξιωματικών και του πληρώματος αυτού. Σημειώνεται ότι το κράτος σημαίας έχει την υποχρέωση να λαμβάνει ή να συνεργάζεται με άλλα κράτη για τη λήψη μέτρων ως προς τους οικείους υπηκόους τα οποία κρίνονται αναγκαία για τη διατήρηση των έμβιων πόρων της ανοικτής θάλασσας.
- (33) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 στοιχείο β), η Επιτροπή εξέτασε επίσης τα μέτρα που έλαβε η Ταϊλάνδη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά της αλιευτικών προϊόντων που προέρχονται από ΠΛΑ αλιεία.
- (34) Η Επιτροπή ανέλυσε την τεκμηρίωση και άλλες πληροφορίες που αφορούν την παρακολούθηση και τον έλεγχο των θαλάσσιων αλιευμάτων και των εισαγόμενων προϊόντων της Ταϊλάνδης από την εν λόγω χώρα. Μετά από αυτή την αξιολόγηση, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ταϊλάνδη δεν μπορεί να εξασφαλίσει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που εισέρχονται στους λιμένες της και στις μονάδες μεταποίησης της χώρας δεν προέρχονται από την ΠΛΑ αλιεία. Οι αρχές της Ταϊλάνδης δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν ότι διέθεταν όλα τα αναγκαία στοιχεία που απαιτούνται για την πιστοποίηση της νομιμότητας των εισαγωγών και των μεταποιημένων προϊόντων που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ. Τα κύρια στοιχεία στα οποία βασίζεται η αξιολόγηση της Επιτροπής συνοψίζονται κατωτέρω.
- (35) Αρμόδια για τη νηολόγηση και αδειοδότηση των ταϊλανδικών σκαφών είναι το Υπουργείο Θαλάσσης (MD) και το Υπουργείο Αλιείας (DOF), το οποίο μάλιστα συμμετέχει και στις δύο δραστηριότητες από το 2010. Ο αριθμός των νηολογημένων σκαφών σχεδόν διπλασιάστηκε το 2011 μετά από πρωτοβουλία των αρχών να ενθαρρύνουν τα μη νηολογημένα και μη αδειοδοτημένα σκάφη να εγγραφούν στο μητρώο σκαφών.
- (36) Η επίσκεψη ελέγχου του 2012 κατέδειξε ότι τα δύο τμήματα που εμπλέκονται στην καταχώριση δεν συνεργάζονται και η διαφορά του αριθμού των νηολογημένων σκαφών διαφέρει κατά μερικές χιλιάδες. Η έλλειψη συνεργασίας μεταξύ της MD και DOF μειώνει την ικανότητα της Ταϊλάνδης να παρακολουθεί το μέγεθος και την ικανότητα του στόλου και επιτρέπει σε επίδοξους παράνομους φορείς εκμετάλλευσης να αναπτύσσουν δραστηριότητες από την Ταϊλάνδη χωρίς να γίνονται αντιληπτοί. Ο κίνδυνος σκάφη της Ταϊλάνδης να αναπτύσσουν δραστηριότητες χωρίς να είναι νηολογημένα ή χωρίς να διαθέτουν άδεια και να εκφορτώνουν αδήλωτα αλιεύματα για μεταποίηση εξακολουθεί να είναι υψηλός.
- (37) Επιπλέον, η έλλειψη VMS ως εργαλείο για την παρακολούθηση του γεωγραφικού στίγματος κάθε αλιευτικής δραστηριότητας υπονομεύει τη διαδικασία επικύρωσης των ταϊλανδικών πιστοποιητικών αλιευμάτων, δεδομένου ότι οι αρχές δεν είναι σε θέση να επιβεβαιώνουν και να διασταυρώνουν συστηματικά και ανεξάρτητα την περιοχή αλιείας σε σχέση με τα όσα δηλώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης. Στο πλαίσιο αυτό, η Ταϊλάνδη δεν συμμορφώνεται με απαιτήσεις που διασφαλίζουν την ολοκληρωμένη και αποτελεσματική παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία της αλιείας σύμφωνα με το άρθρο 94 της UNCLOS και την παράγραφο 24 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ.
- (38) Τα σκάφη τρίτων χωρών δεν επιτρέπεται να αλιεύουν στα χωρικά ύδατα της Ταϊλάνδης. Η Ταϊλάνδη μεταποιεί μεγάλες ποσότητες αλιευτικών προϊόντων τρίτων χωρών τόσο από κοινοποιηθείσες όσο και από μη κοινοποιηθείσες τρίτες χώρες.
- (39) Τα αλιεύματα από ορισμένες τρίτες χώρες προέρχονται από σκάφη που φέρουν σημαία χωρών οι οποίες έχουν κοινοποιηθεί από την Επιτροπή ως χώρες δυνάμενες να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες τρίτες χώρες δυνάμει του άρθρου 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται οι εξής: Κορέα, Παπουασία - Νέα Γουινέα και Φιλιππίνες.
- (40) Η Ταϊλάνδη μεταποιεί επίσης αλιεύματα από τρίτες χώρες που δεν έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού ΠΛΑ, στις οποίες περιλαμβάνεται το Βανουάτου, τα ομόσπονδα κράτη της Μικρονησίας και οι Νήσοι Μάρσαλ. Το γεγονός αυτό αυξάνει τον κίνδυνο να μην υπάρχει εγγύηση όσον αφορά τα αλιευτικά προϊόντα που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ ότι δεν προέρχονται από ΠΛΑ αλιεία (όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 έως 51).
- (41) Οι αρχές της Ταϊλάνδης έχουν αναπτύξει διάφορα συστήματα ιχνηλασιμότητας για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων τρίτων χωρών που εισέρχονται στους λιμένες τους για μεταποίηση και μετέπειτα εξαγωγή.
- (42) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τις αρχές, ελέγχεται μόνο το 10 % των εκφορτώσεων στους λιμένες της Ταϊλάνδης. Ωστόσο, οι αρχές δεν έχουν καμία νομική βάση για τον έλεγχο, την άσκηση κυρώσεων ή την άρνηση της πρόσβασης σκαφών τρίτων χωρών σε λιμένες της Ταϊλάνδης. Για όλες τις εισαγωγές εκδίδεται άδεια εισαγωγής με την προσκόμιση μιας σειράς εγγράφων (νηολόγηση του σκάφους, άδεια κ.λπ.) και πιστοποιητικό αλιευμάτων για τα προϊόντα που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ. Από ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2012 και το 2014 προέκυψε ότι τα πιστοποιητικά αλιευμάτων φθάνουν συχνά εβδομάδες ή ακόμα και μήνες μετά την εισαγωγή στην Ταϊλάνδη. Η συσχέτιση της άδειας εισαγωγής με τον αριθμό του πιστοποιητικού αλιευμάτων είναι πολύ δύσκολο, αν όχι αδύνατο, να τεκμηριωθεί, γεγονός το οποίο καθιστά ακόμη δυσχερέστερη την ιχνηλασιμότητα.

- (43) Στην παράγραφο 11 εδάφια 2 και 3 του κώδικα συμπεριφοράς του FAO ορίζεται επιπλέον ότι το διεθνές εμπόριο ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων δεν πρέπει να υπονομεύει τη βιώσιμη ανάπτυξη της αλιείας, ενώ πρέπει να βασίζεται σε διαφανή μέτρα, καθώς και σε απλές και κατανοητές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και διοικητικές διαδικασίες. Το ΙΡΟΑ ΙΥΥ παρέχει επιπλέον καθοδήγηση σχετικά με διεθνώς συμφωνηθέντα μέτρα (σημεία 65 έως 76) που αφορούν τη μείωση ή την εξάλειψη του εμπορίου ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων που προέρχονται από την ΠΛΑ αλιεία. Τα συστήματα ιχνηλασιμότητας που εξετάστηκαν από την Επιτροπή (όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 έως 48) καταδεικνύουν ότι η Ταϊλάνδη δεν έχει λάβει μέτρα για τη βελτίωση της διαφάνειας των αγορών τους, γεγονός το οποίο θα απέτρεπε τον κίνδυνο προϊόντα ΠΛΑ αλιείας να αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών μέσω της Ταϊλάνδης.
- (44) Το 2012 η Επιτροπή πραγματοποίησε ελέγχους σε διάφορους φορείς εκμετάλλευσης, σε μεσίτες και σε μονάδες μεταποίησης τονοειδών με στόχο την αξιολόγηση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας στην αγορά αλιείας της Ταϊλάνδης. Εντοπίστηκε πλήθος ελλείψεων (όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 47).
- (45) Οι αρχές της Ταϊλάνδης έχουν εφαρμόσει ένα σύστημα ιχνηλασιμότητας που αναπτύχθηκε για να διασφαλιστεί ότι θα μπορεί να εντοπίζεται η προέλευση όλων των προϊόντων που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ και ότι θα λαμβάνονται υπόψη όλα τα προϊόντα. Η Επιτροπή αξιολόγησε το εν λόγω σύστημα ιχνηλασιμότητας, τόσο στο επίπεδο των αρχών όσο και στο επίπεδο των επιχειρήσεων μεταποίησης, κατά τη διάρκεια της επίσημης ελέγχου του Οκτωβρίου 2012. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα συστήματα ιχνηλασιμότητας που έχουν αναπτυχθεί από τις δημόσιες αρχές της Ταϊλάνδης δεν ενσωματώνονται στα λογιστικά συστήματα των εταιρειών και, ως εκ τούτου, δεν διασφαλίζονται η αριότητα και αξιοπιστία των δεδομένων, καθότι δεν υπάρχει καμία σχέση μεταξύ των όσων έχουν καταγραφεί στα συστήματα των αρχών με τα όσα έχουν καταγραφεί στα συστήματα λογιστικής και παραγωγής. Η κατάσταση αυτή υπονομεύει την αξιοπιστία της αλυσίδας ιχνηλασιμότητας σε επίπεδο εταιρειών. Επιπλέον, οι ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων που στηρίζουν τα συστήματα των αρχών είναι ελλιπείς και σημαντικά έγγραφα στην αλυσίδα εφοδιασμού, όπως το έγγραφο κυκλοφορίας κατά την εισαγωγή, δεν καταγράφουν βασικά στοιχεία (π.χ. το όνομα των σκαφών παράδοσης και την πραγματική συνολική ποσότητα που αγοράστηκε από την εταιρεία μεταποίησης). Το γεγονός αυτό καταδεικνύει τις αδυναμίες του συστήματος ιχνηλασιμότητας, γενικά.
- (46) Τα εθνικά συστήματα τεκμηρίωσης που έχουν αναπτυχθεί από τις εθνικές αρχές για σκοπούς ιχνηλασιμότητας χρησιμοποιούνται εσφαλμένα από τους φορείς εκμετάλλευσης, οι οποίοι διαπιστώθηκε ότι καταγράφουν ανακριβώς τις εισερχόμενες ποσότητες ιχθύων. Το γεγονός αυτό εκθέτει το σύστημα σε κίνδυνο κατάχρησης, δεδομένου ότι επιτρέπει στους φορείς εκμετάλλευσης να δηλώνουν μεγαλύτερες εισερχόμενες ποσότητες χάρη σε εσφαλμένα πιστοποιητικά αλιευμάτων και να προβαίνουν σε νομιμοποίηση παράνομων αλιευμάτων χάρη στις εν λόγω υπερεκτιμήσεις.
- (47) Οι εταιρείες συμπληρώνουν ένα έντυπο πλεονάζοντος αποθέματος ακατέργαστων προϊόντων για την εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος. Συμπληρώνουν το εν λόγω έντυπο με βάση το σύνολο των ποσοτήτων που έχουν δηλωθεί στο πιστοποιητικό αλιευμάτων και όχι με βάση τις ποσότητες που αγοράστηκαν. Το έντυπο συμπληρώνεται από τις εταιρείες χωρίς να γίνεται σύνδεση με εσωτερικά συστήματα λογιστικής και αφότου έχει πραγματοποιηθεί η μεταποίηση, προκειμένου να τους παρασχεθεί η δήλωση μεταποίησης του παραρτήματος IV από τις αρχές. Αυτό καταδεικνύει ότι τα συστήματα καταγραφής δεδομένων που παρατηρούνταν ήταν ανεπαρκή, δεδομένου ότι δεν λάμβαναν υπόψη τις διαφορές όσον αφορά την παραγωγή και τους συντελεστές μετατροπής. Επιπλέον, η αδυναμία συσχέτισης των ποσοτήτων ακατέργαστων προϊόντων με εκείνες των μεταποιημένων προϊόντων με τη χρησιμοποίηση εσωτερικών λογιστικών συστημάτων εκθέτει το σύστημα και το καθιστά ευάλωτο στο ενδεχόμενο εσφαλμένης δήλωσης και νομιμοποίησης παράνομων προϊόντων ΠΛΑ αλιείας. Ο σχετικά χαμηλός αριθμός ελέγχων από το Υπουργείο Αλιείας και η έλλειψη ευαπόδεικτης δράσης κατά των εν λόγω μη άρτιων συστημάτων ιχνηλασιμότητας δείχνουν απροθυμία για τη διασφάλιση της διαφάνειας στην αλυσίδα εφοδιασμού και για τη λήψη μέτρων κατά των φορέων εκμετάλλευσης που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τις δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας σύμφωνα με τα όσα περιγράφονται στα σημεία 72 έως 74 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ.
- (48) Ο έλεγχος του 2012 αποκάλυψε επίσης ότι 40 000 τόνοι εισαγόμενου τόνου δεν είχαν ελεγχθεί από τις τελωνειακές αρχές. Η συνεργασία μεταξύ του DOF και των τελωνείων για να εξασφαλιστεί η ακρίβεια των εισαγωγών για τα ακατέργαστα προϊόντα είναι ανεπαρκής.
- (49) Εν όψει της προετοιμασίας για την επίσημη ελέγχου του 2014, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EYEA) ανέλυσε μερικές εκατοντάδες πιστοποιητικά αλιευμάτων που επιδειχθηκαν στα σύνορα της ΕΕ για φορτία εμπορευμάτων προερχόμενα από την Ταϊλάνδη. Τα εν λόγω πιστοποιητικά αλιευμάτων επικυρώθηκαν από τις ταϊλανδικές αλιευτικές αρχές με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι ταϊλανδικές επιχειρήσεις. Ο αντίκτυπος των προβλημάτων όσον αφορά τα συστήματα καταγραφής δεδομένων που περιγράφονται ανωτέρω είναι εμφανής στις παρατυπίες που αναφέρονται παρακάτω (όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 και 51).
- (50) Από τον έλεγχο των προϊόντων που έχουν αλιευθεί εντός της χώρας προέκυψαν οι ακόλουθες ασυνέπειες: διαφορετικές ποσότητες των ίδιων ακατέργαστων προϊόντων να έχουν το ίδιο βάρος τελικού μεταποιημένου προϊόντος· δύο πιστοποιητικά αλιευμάτων να έχουν εκδοθεί για το ίδιο ταξίδι· αποξηραμένα προϊόντα να αυξάνονται σε βάρος, σε αντίθεση με τη μείωση που αναμένεται να παρατηρείται μετά τη διαδικασία αφυδάτωσης· η παραγωγή να κυμαίνεται από εξαγωγή σε εξαγωγή, με τα τελικά προϊόντα να διαπιστώνεται ότι ανέρχονται στο διπλάσιο της ποσότητας των ακατέργαστων προϊόντων· ημερομηνία εξαγωγής 3 έως 4 έτη μετά την ημερομηνία αλιείας και την ημερομηνία παραγωγής· να μην αναφέρεται η περιοχή αλίευσης· απουσία αναφοράς των διεθνών, περιφερειακών και εθνικών μέτρων διατήρησης και διαχείρισης.

- (51) Από τον έλεγχο των πιστοποιητικών αλιευμάτων τρίτων χωρών που μεταποιήθηκαν στην Ταϊλάνδη προέκυψαν οι ακόλουθες παρατυπίες: πιστοποιητικό αλιευμάτων που σχετίζεται με γνωστή δραστηριότητα ΠΛΑ· εσφαλμένα ή αντίστοιχα στοιχεία σχετικά με τα πιστοποιητικά αλιευμάτων, όπως: εσφαλμένος αριθμός ΙΜΟ, αναντιστοιχίες μεταξύ των βαρών των ποσοτήτων που αλιεύονται, εκφορτώνονται και μεταποιούνται, σκάφος που δεν περιλαμβάνεται σε εγκεκριμένο ημερολόγιο των ΠΟΔΑ, σκάφος μεταφοράς που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο των σκαφών μεταφοράς ΠΟΔΑ, ημερομηνίες εκφόρτωσης πριν από τις ημερομηνίες μεταφόρτωσης, τροποποιημένες ποσότητες και ημερομηνίες σε πιστοποιητικά αλιευμάτων. Αυτή η μεταποίηση προϊόντων που προέρχονται από αλιεύματα που συνδέονται άμεσα με δραστηριότητες ΠΛΑ καθώς και αλιεύματα τα οποία προέρχονται από τα πιστοποιητικά αλιευμάτων με εμφανή σφάλματα αποδεικνύει ότι η Ταϊλάνδη έχει αποτύχει να συνεργαστεί με άλλα κράτη και περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας στο να υιοθετήσει τα κατάλληλα μέτρα που σχετίζονται με την αγορά για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας, όπως ορίζεται στα σημεία 68 και 72 του ΝΡΟΑ ΙΥΥ.
- (52) Τα στοιχεία που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 και 51 αποδεικνύουν ότι τα προϊόντα που διέρχονται από την Ταϊλάνδη αντίκεινται στις ρυθμίσεις για μετά την αλίευση, όπως περιγράφεται στο άρθρο 11 του κώδικα δεοντολογίας του FAO και καταδεικνύουν περαιτέρω ότι η Ταϊλάνδη δεν είναι σε θέση να επιβάλλει κανόνες προκειμένου να εξασφαλίσει την κατάλληλη συνεργασία με τρίτες χώρες που αλιεύουν και να εφαρμόσει μέτρα που εξασφαλίζουν τη διαφάνεια και την ιχνηλασιμότητα των προϊόντων μέσω της αγοράς, σύμφωνα με τα σημεία 67 έως 69 και 71 έως 72 του ΝΡΟΑ-ΙΥΥ ώστε να είναι δυνατή η ιχνηλασιμότητα των ιχθύων ή των προϊόντων ιχθύων.
- (53) Με βάση την κατάσταση που εκτίθεται στην παρούσα ενότητα της απόφασης, τα στοιχεία που συγκέντρωσε η Επιτροπή, καθώς και το σύνολο των δηλώσεων της ίδιας της χώρας, διαπιστώνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 3 και με το άρθρο 31 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού ΠΛΑ, η Ταϊλάνδη δεν εκπλήρωσε τα καθήκοντα που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως παράκτιο κράτος και κράτος αγοράς για την πρόληψη της πρόσβασης αλιευτικών προϊόντων που προέρχονται από ΠΛΑ αλιεία στην αγορά της.

3.2. Αδυναμία συνεργασίας και εφαρμογής των διατάξεων (άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού ΠΛΑ)

- (54) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 5 στοιχείο α), η Επιτροπή ανέλυσε τη συνεργασία της με την Ταϊλάνδη για να διαπιστώσει εάν είχαν συνεργαστεί αποτελεσματικά ως προς την απάντηση σε ερωτήσεις, την παροχή ενημέρωσης ή τη διερεύνηση θεμάτων που σχετίζονται με την ΠΛΑ αλιεία και σχετικές δραστηριότητες.
- (55) Η συνεργασία αξιολογήθηκε με βάση την πρόοδο που έχει επιτευχθεί από την Ταϊλάνδη όλα αυτά τα έτη.
- (56) Μετά την επίσκεψη ελέγχου του 2011, η Επιτροπή κάλεσε την Ταϊλάνδη να συνεργάζεται για ορισμένα θέματα διαχείρισης της αλιείας που απαιτούσαν να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή. Τα μέτρα αυτά αναφέρονται παρακάτω. — Το νομικό και διοικητικό πλαίσιο όσον αφορά τη διαχείριση της αλιείας απαιτούσε επικαιροποίηση με τη θέσπιση ενός αναθεωρημένου νόμου περί αλιείας και ενός Εθνικού Σχεδίου Δράσης όσον αφορά την ΠΛΑ για την εξασφάλιση της ενσωμάτωσης της διεθνούς και περιφερειακής νομοθεσίας περί διαχείρισης της αλιείας στην εθνική νομοθεσία. — Η Επιτροπή κάλεσε την Ταϊλάνδη να αναπτύξει ένα συνεκτικό και αποτρεπτικό σύστημα κυρώσεων το οποίο να στηρίζεται από μητρώο παραβάσεων και κυρώσεων. — Η Επιτροπή πρότεινε μια βελτίωση του πλαισίου παρακολούθησης, ελέγχου και εποπτείας του στόλου της Ταϊλάνδης και της πρόσβασης των σκαφών τρίτων χωρών στους λιμένες της Ταϊλάνδης. Ανάπτυξη του συστήματος παρακολούθησης σκαφών καθώς και συστήματος σχεδίου επιθεώρησης. — Η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια του συστήματος πιστοποίησης αλιευμάτων και του συστήματος ιχνηλασιμότητας για τις εξαγωγές που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ θα έπρεπε να είχαν βελτιωθεί.
- (57) Από την επίσκεψη ελέγχου του 2012 στην Ταϊλάνδη προέκυψε ελάχιστη ή καμία πρόοδος στους τομείς που εμπνέουν ανησυχία και που τονίστηκαν από την Επιτροπή το 2011 (όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη ανωτέρω). Το νομοσχέδιο περί αλιείας και το ΝΡΟΑ ΙΥΥ ήταν ακόμη υπό επεξεργασία με ασαφείς προθεσμίες όσον αφορά την έκδοσή τους. Δεν διαπιστώθηκαν εξελίξεις στο πλαίσιο παρακολούθησης, ελέγχου και εποπτείας (MCS), και εκτός από μια πρόσθετη διασταύρωση μεταξύ των εγγράφων εισαγωγής και των πιστοποιητικών αλιευμάτων τρίτων χωρών, δεν επιτεύχθηκαν σημαντικά αποτελέσματα με την εφαρμογή του συστήματος ιχνηλασιμότητας. Στην έκθεση της Επιτροπής, τον Νοέμβριο του 2012, αναλύονται οι λεπτομέρειες των διαφόρων θεμάτων που αναφέρονται στην παρούσα αιτιολογική σκέψη, οι οποίες είναι ίδιες με εκείνες που είχαν διαπιστωθεί κατά την πρόσφατη επίσκεψη ελέγχου τον Νοέμβριο του 2014.
- (58) Η Επιτροπή επανέλαβε την ανάγκη για συνεργασία και διορθωτικά μέτρα στην έκθεσή της 9ης Νοεμβρίου 2012. Η Ταϊλάνδη υπέβαλε τις παρατηρήσεις της σχετικά με την έκθεση στις 23 Ιανουαρίου 2013. Η Επιτροπή απάντησε στις εν λόγω παρατηρήσεις στις 15 Φεβρουαρίου 2013, τονίζοντας ότι οι ενέργειες της Ταϊλάνδης αναφέρονται σε μελλοντικές πρωτοβουλίες χωρίς λεπτομερείς στόχους ή προθεσμίες για την ολοκλήρωσή τους. Δεν προτάθηκαν συγκεκριμένες δράσεις ή λύσεις στα προβλήματα που επισημαίνονται στις εκθέσεις ελέγχου του 2011 και του 2012, ενώ οι ερωτήσεις σε σχέση με την έγκριση του νομοσχεδίου για την αλιεία και τη βελτίωση του συστήματος ιχνηλασιμότητας παρέμειναν αναπάντητες.
- (59) Η Ταϊλάνδη απάντησε με ένα σχέδιο δράσης για τη βελτίωση του συστήματος ιχνηλασιμότητας των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων στις 11 Απριλίου 2013. Εν συνέχεια οργανώθηκε μια τεχνική συνεδρίαση στις 27 Απριλίου 2013, κατά τη διάρκεια της οποίας η Ταϊλάνδη δεσμεύθηκε σχετικά με το χρονοδιάγραμμα για την έγκριση του νέου νομοθετικού πλαισίου (που προβλέφθηκε για το 2013) με λεπτομερείς στόχους όσον αφορά υπό εξέλιξη σχέδια αλιείας και ιχνηλασιμότητας.

- (60) Στις 30 Ιουνίου 2014 ζήτησε να ενημερωθεί σχετικά με την πρόοδο που είχε επιτευχθεί μετά την επίσκεψη ελέγχου του 2012. Κατά την επίσκεψη ελέγχου που έγινε τον Οκτώβριο του 2014 διαπιστώθηκε ότι δεν είχε επιτευχθεί πρόοδος από το 2012 και μετά. Το κρίσιμο νομοσχέδιο του τομέα της αλιείας, το οποίο θα επέτρεπε την εφαρμογή και την επιβολή αποτελεσματικών μέτρων διαχείρισης και ιχνηλασιμότητας της αλιείας, ήταν ακόμη σε στάδιο επεξεργασίας, ενώ η έγκρισή του είχε προγραμματιστεί να πραγματοποιηθεί εντός του 2015. Ο αριθμός των σκαφών που με το σύστημα VMS μειώθηκε σε σχέση με το 2012 και από την ανάλυση των πιστοποιητικών αλιευμάτων που εξετάστηκαν στην Ταϊλάνδη προέκυψε ότι υπήρχαν κίνδυνοι προσέγγισης των προϊόντων ΠΛΑ αλιείας στην αγορά της ΕΕ. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή εκτιμά ότι η Ταϊλάνδη δεν ήταν σε θέση να επιλύσει όλα τα προβλήματα που εντοπίστηκαν το 2012 ούτε να ασκήσει τη δικαιοδοσία της σε διοικητικά, τεχνικά και κοινωνικά θέματα που αφορούσαν τον στόλο της, σύμφωνα με το άρθρο 94 της UNCLOS. Επιπλέον, δεν εφάρμοσε τις διατάξεις της παραγράφου 24 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ σε ό, τι αφορά την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία επί του στόλου, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή του συστήματος VMS και τις απαιτήσεις σχετικά με το ημερολόγιο πλοίου (όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 έως 38 και 69 έως 74).
- (61) Συνολικά, οι αρχές της Ταϊλάνδης ήταν συνεργάσιμες και ενήργησαν γενικά γρήγορα για να ανταποκριθούν στα αιτήματα για πληροφορίες ή ελέγχους τόσο από τα κράτη μέλη όσο και από την Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 17, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008. Ωστόσο, η ακρίβεια των απαντήσεών τους υπονομεύεται από την ανεπάρκεια των συστημάτων ιχνηλασιμότητας, όπως ορίζεται στο τμήμα 3 παράγραφος 1) της παρούσας απόφασης. Οι εν λόγω αδυναμίες επιδεινώθηκαν από την έλλειψη συνεργασίας μεταξύ των αρχών της Ταϊλάνδης και των κρατών σημαίας τρίτης χώρας από τις οποίες εισάγει ακατέργαστα προϊόντα.
- (62) Σύμφωνα με τα άρθρα 63 και 64 της UNCLOS, τα παράκτια κράτη και τα κράτη σημαίας συνεργάζονται σε ό,τι αφορά τη διαχείριση των αλληλοεπικαλυπτόμενων και άκρως μεταναστευτικών ειδών ιχθύων. Τα σημεία 28 και 51 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ, περιγράφουν συνοπτικά τις πρακτικές και τους τομείς όπου τα κράτη πρέπει να επιδιώκουν τη συνεργασία. Πρόκειται για την ανάπτυξη κοινών πολιτικών, μηχανισμών για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σχετικά με την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία.
- (63) Η Ταϊλάνδη είναι ο μεγαλύτερος εισαγωγέας τόνου στον κόσμο, καθώς εισάγει από 800 000 έως 850 000 μετρικούς τόνους τόνου ετησίως (βάσει στοιχείων του 2008), ώστε να προμηθεύει περισσότερες από 50 μονάδες μεταποίησης, που ειδικεύονται στη μεταποίηση τόνου. Το 90 % των εισαγωγών αυτών προέρχεται από τον δυτικό και κεντρικό Ειρηνικό Ωκεανό και το υπόλοιπο από τον δυτικό Ινδικό Ωκεανό (*). Τα στοιχεία αυτά δείχνουν τον σημαντικό ρόλο που έχει διαδραματίσει η Ταϊλάνδη στην αλυσίδα εφοδιασμού των μεταποιημένων αλιευτικών προϊόντων στην Ευρώπη και, ως εκ τούτου, τη σημασία της συνεργασίας με τρίτες χώρες από τις οποίες εισάγει ακατέργαστα αλιευτικά προϊόντα.
- (64) Από το 2010 στην Ταϊλάνδη έχουν διενεργηθεί μόνον 26 έλεγχοι στις χιλιάδες των εισαγωγών από τρίτες χώρες με την ιδιότητα του κράτους σημαίας και μόνο για 14 από τους εν λόγω ελέγχους έχουν δοθεί απαντήσεις από την τρίτη χώρα - κράτος σημαίας. Λαμβάνοντας υπόψη τα θέματα που επισημαίνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 51 και 52 όσον αφορά προβλήματα σχετικά με τα πιστοποιητικά αλιευμάτων τρίτων χωρών, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ταϊλάνδη έχει αποτύχει να συνεργαστεί με άλλα κράτη ώστε να διευκολυνθεί η επικοινωνία, καθώς δεν δημοσιοποιεί τα τυπικά σημεία επαφής για τη διακρατική επικοινωνία και δεν συνάπτει συμφωνίες ή δεν προβαίνει σε ρυθμίσεις με κράτη από τα οποία εισάγει αλιευτικά προϊόντα που προορίζονται για μεταποίηση.
- (65) Το 2011 η Ταϊλάνδη είχε διμερείς αλιευτικές ρυθμίσεις με το Μιανμάρ, την Υεμένη, το Ομάν, το Ιράν, την Παπούασία - Νέα Γουινέα και το Μπανγκλαντές. Από αυτές, μόνο μία διμερής συμφωνία εξακολουθεί να ισχύει σήμερα με κάποιες αλιευτικές ενώσεις στην Παπούασία - Νέα Γουινέα.
- (66) Τον Οκτώβριο του 2014 συνελήφθησαν 5 σκάφη από την Ταϊλάνδη να αλιεύουν παράνομα στην ΑΟΖ της χώρας αυτής. Το ζήτημα αυτό τέθηκε από την Επιτροπή κατά τη συνεδρίαση με την Ταϊλάνδη στις 19 Νοεμβρίου 2014, αλλά η ΔΟΦ δήλωσε ότι γνώριζε την ύπαρξη του περιστατικού. Το γεγονός αυτό υπογραμμίζει την έλλειψη συνεργασίας μεταξύ Ταϊλάνδης και άλλων τρίτων χωρών, ακόμη και εκείνων με τις οποίες έχει συνάψει διμερείς συμφωνίες.
- (67) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 5 στοιχείο β), η Επιτροπή ανέλυσε τα υφιστάμενα μέτρα επιβολής για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας στην Ταϊλάνδη.
- (68) Οι κανόνες που διέπουν τη νηολόγηση των σκαφών και τη χορήγηση αδειών είναι ασαφείς και η μη συμμόρφωση με την υποχρέωση νηολόγησης που προβλέπει η νομοθεσία της Ταϊλάνδης δεν έχει επισύρει επαρκείς κυρώσεις από τις αρχές της Ταϊλάνδης (*). Η κατάσταση αυτή επιδεινώνεται από την έλλειψη συνεργασίας μεταξύ των διοικήσεων για τη σύγκριση στοιχείων σχετικά με το σύστημα νηολόγησης και καθιστά το σύστημα εύαλοτο στην απάτη (αιτιολογικές σκέψεις 35 και 36). Το άρθρο 94 της UNCLOS και τα σημεία 42 και 43 του ΝΡΟΑ ΙΥΥ καθορίζουν επακριβώς τις υποχρεώσεις που υπέχουν τα κράτη σημαίας όσον αφορά τη νηολόγηση των αλιευτικών σκαφών. Από την άποψη αυτή, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ταϊλάνδη έχει αποτύχει να εξασφαλίσει ότι τα σκάφη που φέρουν τη σημαία της θα νηολογούνται και δεν έλαβε αποτελεσματικά μέτρα επιβολής για τη διόρθωση της κατάστασης.

(*) Πληροφορίες που αντλήθηκαν από την έκθεση της χώρας με τίτλο: «Στήριξη των αναπτυσσόμενων χωρών για τη συμμόρφωσή τους με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 για την παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία», EuropeAid/129609/C/SER/Multi.

(*) Βλέπε υποσημείωση 7.

- (69) Κατά τη συνεδρίαση του Νοεμβρίου 2014 η Επιτροπή υπογράμμισε το χαμηλό επίπεδο των κυρώσεων που προβλέπονται στο αναθεωρημένο νομοσχέδιο περί αλιείας. Το τρέχον ύψος των προστίμων δεν αρκεί για να στερήσει από τα μεγάλα εμπορικά πλοία τα οφέλη που προκύπτουν από πιθανές παράνομες δραστηριότητες. Οι ποινές με την παρούσα μορφή τους δεν είναι αρκούντως αυστηρές ώστε να είναι αποτρεπτικές. Επιπλέον, η DOF δεν διαθέτει μητρώο παραβάσεων και κυρώσεων και συνεπώς δεν δύναται να ελέγξει κατά πόσον υπάρχουν παραβάσεις που επαναλαμβάνονται. Αυτή η κατάσταση επιδεινώνεται από την έλλειψη σαφήνειας και διαφάνειας των νομοθετικών διατάξεων και των διαδικασιών, ιδίως όσον αφορά τη νηολόγηση των σκαφών και τη χορήγηση αδειών και την ιχνηλασιμότητα και την αξιοπιστία των πληροφοριών σχετικά με τα δεδομένα που αφορούν τις εκφορτώσεις και τα αλιεύματα. Η Ταϊλάνδη δεν τηρεί τις υποχρεώσεις της ως προς την εφαρμογή αποτελεσματικών μέτρων επιβολής της νομοθεσίας σύμφωνα με το άρθρο 94 της UNCLOS και δεν έχει αποδείξει ότι έχει θεσπίσει ένα κατάλληλο καθεστώς κυρώσεων για την καταπολέμηση της ΠΛΑ όπως περιγράφεται στο σημείο 21 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ.
- (70) Διατάξεις όσον αφορά το σύστημα παρακολούθησης σκαφών (VMS) δεν προβλέπονται από τη νομοθεσία της Ταϊλάνδης και τα σκάφη δεν υποχρεούνται από τον νόμο να χρησιμοποιούν σύστημα VMS στα χωρικά ύδατα της Ταϊλάνδης.
- (71) Το 2011 το Υπουργείο Αλιείας ανακοίνωσε την έναρξη της εφαρμογής ενός πιλοτικού σχεδίου VMS που αφορούσε πάνω από 300 σκάφη. Το σύστημα το διαχειρίζονταν ιδιώτες πάροχοι και η συχνότητα υποβολής εκθέσεων δεν πληρούσε τις διεθνείς προδιαγραφές περί υποβολής εκθέσεων VMS, όπως αυτές που έχουν καταρτιστεί από τις ΠΟΔΑ. Επιπλέον, δεν αντιμετωπίστηκαν κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο από το Υπουργείο Αλιείας οι παρατυπίες ως προς τη συχνότητα υποβολής εκθέσεων και ως προς την υποβολή αναφορών VMS.
- (72) Κατά το 2012 το πιλοτικό πρόγραμμα VMS κάλυψε 110 σκάφη, τα οποία αλιεύαν σε παράκτια κράτη ή σε περιοχή ανοικτής θαλάσσης, όπου το σύστημα VMS απαιτείται βάσει της νομοθεσίας. Το έργο επρόκειτο να επεκταθεί στο σύνολο του εμπορικού στόλου έως το 2014-2015. Ωστόσο, από τον Οκτώβριο του 2014 η κάλυψη με το σύστημα VMS είχε περιοριστεί σε 50 σκάφη και το νομικό πλαίσιο δεν ήταν ακόμη σε θέση να προβλέψει απαιτήσεις VMS για τον στόλο της Ταϊλάνδης.
- (73) Η μη κάλυψη με το VMS του μεγαλύτερου μέρους του στόλου καταδεικνύει την αδυναμία παρακολούθησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη θάλασσα και υπονομεύει την ικανότητα του DOF να εφαρμόσει αποτελεσματικά τους κανόνες που ισχύουν στις διάφορες συναφείς θαλάσσιες περιοχές. Αυτό, σε συνδυασμό με την έλλειψη συνεργασίας με τρίτες χώρες έχει οδηγήσει στο να αλιεύουν τα σκάφη της Ταϊλάνδης χωρίς VMS στα ύδατα της Παπουασίας - Νέας Γουινέας, ενώ το δικαίωτό της απαιτεί VMS επί του σκάφους για όλα τα σκάφη τρίτων χωρών. Η Ταϊλάνδη έχει επεξεργαστεί ένα σχέδιο προγράμματος για την εγκατάσταση πομποδεκτών VMS στον στόλο της (όλα τα πλοία ολικής χωρητικότητας άνω των 30 τόνων). Το γεγονός ότι η Ταϊλάνδη δεν έθεσε σε εφαρμογή ένα αποτελεσματικό σύστημα VMS συνιστά μη τήρηση του άρθρου 94 της σύμβασης UNCLOS και των συστάσεων του σημείου 24 του ΙΡΟΑ-ΙΥΥ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ταϊλάνδη δεν διασφαλίζει την ολοκληρωμένη και αποτελεσματική παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία των αλιευτικών σκαφών που φέρουν τη σημαία της.
- (74) Ο σχετικά ανεπαρκής έλεγχος που διενεργήθηκε από τις αρμόδιες αρχές επί των εισαγωγών από τρίτες χώρες στην Ταϊλάνδη (αιτιολογική σκέψη 64) δείχνει ότι η Ταϊλάνδη δεν συνεργάστηκε ενεργά με τις τρίτες χώρες για να διασφαλίσει τη νομιμότητα των μεταποιημένων προϊόντων. Το γεγονός αυτό αποδυναμώνει τη διαφάνεια της αλυσίδας ιχνηλασιμότητας και την ικανότητα του Υπουργείου Αλιείας να εντοπίζει τις παραβάσεις και να λαμβάνει τα δέοντα μέτρα επιβολής.
- (75) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, με βάση τα στοιχεία που προέκυψαν από τις επισκέψεις ελέγχου της Επιτροπής το 2011 και το 2012, δεν μπορεί να συναχθεί ότι οι αρχές της Παπουασίας - Νέας Γουινέας στερούνται οικονομικών πόρων, αλλά μάλλον ότι δεν διαθέτουν το αναγκαίο νομικό και διοικητικό πλαίσιο που θα διασφάλιζε την αποδοτική και αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων τους.
- (76) Η Ταϊλάνδη θεωρείται προηγμένη αναπτυσσόμενη χώρα (*) η οποία λαμβάνει ενίσχυση μέσω κοινών εταιρικών σχέσεων με ένα ευρύ φάσμα διεθνών οργανισμών (π.χ. με τον FAO) και με την ΕΕ. Η Ταϊλάνδη έχει υψηλό δείκτη ανθρώπινης ανάπτυξης και κατετάγη 89η μεταξύ 187 χωρών το 2014 ⁽¹⁰⁾ σύμφωνα με τον δείκτη ανθρώπινης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω στοιχείων και πληροφοριών που προέρχονται από τις εκθέσεις των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από το 2011 έως το 2014, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ταϊλάνδη δεν στερείται οικονομικών πόρων ώστε να εκπληρώνει τα καθήκοντά της ως κράτους σημαίας, παράκτιου κράτους, κράτους λιμένα και κράτους αγοράς, αλλά στερείται μάλλον των αναγκαίων νομικών και διοικητικών μέσων ώστε να εξασφαλίζει την αποδοτική και αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων της.
- (77) Δεδομένης της κατάστασης που εκτίθεται στην παρούσα ενότητα και με βάση όλα τα αντικειμενικά στοιχεία που συνέλεξε η Επιτροπή, καθώς και το σύνολο των δηλώσεων της Ταϊλάνδης, διαπιστώνεται ότι, δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού ΠΛΑ, η Ταϊλάνδη δεν εκπλήρωσε τα καθήκοντα που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου σε ό,τι αφορά τις προσπάθειες με στόχο τη συνεργασία και την επιβολή.

(*) Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: <http://www.fao.org/fi/oldsite/FCP/en/THA/profile.htm>

⁽¹⁰⁾ Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: http://hdr.undp.org/sites/all/themes/hdr_theme/country-notes/THA.pdf

3.3. Μη εφαρμογή των διεθνών κανόνων (άρθρο 31 παράγραφος 6 του κανονισμού ΠΛΑ)

- (78) Η Ταϊλάνδη έχει κυρώσει την UNCLOS το 2011 και είναι συμβαλλόμενο μέρος της ΙΟΤC.
- (79) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 6 στοιχείο β), η Επιτροπή ανέλυσε όλες τις πληροφορίες σχετικά με το νομικό καθεστώς της Ταϊλάνδης ως συμβαλλόμενου μέρος της ΙΟΤC. Τα κύρια θέματα ήταν η σύλληψη σκάφους με σημαία Ταϊλάνδης χωρίς άδεια ή άδεια αλιείας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη (ΑΟΖ) του Μαυρικού⁽¹¹⁾ το 2011 και οι πιθανές παραβάσεις των παραγαδιάρικων θυνναλιευτικών κατά τη διάρκεια μεταφορτώσεων στη θάλασσα το 2013⁽¹²⁾. Η Ταϊλάνδη διερεύνησε τα προαναφερθέντα και παρείχε ικανοποιητική απάντηση⁽¹³⁾ όσον αφορά το περιστατικό του 2013, αλλά δεν απάντησε όσον αφορά το περιστατικό του 2011 ενώ δεν έγινε ουδεμία αναφορά σχετικά με έρευνα ως προς το εν λόγω θέμα⁽¹⁴⁾. Η στάση αυτή δεν είναι απολύτως σύμφωνη με τις απαιτήσεις για τα κράτη σημαίας να διερευνούν τα θέματα που αφορούν παραβάσεις των σκαφών τους σύμφωνα με το άρθρο 94 της UNCLOS και με το καθήκον να συνεργάζονται με τα κράτη μέλη για θέματα σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των έμβιων πόρων σύμφωνα με το άρθρο 118 της UNCLOS. Αναφέρθηκαν και άλλα, ήσσονος σημασίας ζητήματα, σχετικά με την καθυστέρημένη υποβολή στοιχείων που αφορούν τον παρατηρητή και τα αλιεύματα, αλλά απαντήθηκαν όλα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών⁽¹⁵⁾.
- (80) Το αναθεωρημένο νομοσχέδιο περί αλιείας του 2015 συντάχθηκε για πρώτη φορά το 1999, ενώ τον Δεκέμβριο του 2014 έγιναν κάποιες μικρές προσθήκες, οι οποίες προβλέπουν πρόσθετα μέτρα σχετικά με τον έλεγχο της αλιείας, την υδατοκαλλιέργεια, την υγιεινή των τροφίμων και ένα σύστημα κυρώσεων. Εντούτοις, το τρέχον νομοσχέδιο δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη την πολυπλοκότητα της αλιευτικής δραστηριότητας και του εμπορίου των προϊόντων μέσω Ταϊλάνδης υπό τις σημερινές συνθήκες. Πρώτον, οι ορισμοί είναι ανεπαρκείς, διότι δεν περιλαμβάνουν τους ορισμούς των δραστηριοτήτων που θεωρούνται ΠΛΑ ή που συνιστούν σοβαρή παράβαση. Δεύτερον, το πεδίο είναι πολύ στενό υπό την έννοια ότι προβλέπει κυρίως τη διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων εντός των εγχώριων υδάτων και εντός τριών περιοχών εκτός της ΑΟΖ της Ταϊλάνδης, για τις οποίες σήμερα δεν προβλέπονται ρυθμίσεις ή άδειες αλιείας. Για να είναι αποτελεσματικό, το πεδίο εφαρμογής πρέπει να εκτείνεται σε όλα τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της και για τα σκάφη Ταϊλάνδης που αλιεύουν εκτός της ΑΟΖ. Τρίτον, η κατάρτιση του νομοσχεδίου προηγήθηκε της κύρωσης της σύμβασης UNCLOS από την Ταϊλάνδη το 2011 και το προτεινόμενο κείμενο δεν μεταφέρει τις βασικές διεθνείς αρχές διατήρησης και διαχείρισης όπως είναι αυτές που προβλέπουν τα άρθρα 61 έως 64 της UNCLOS. Επιπλέον, το κείμενο συντάχθηκε πριν από την ανάπτυξη ορισμένων βασικών διεθνών αλιευτικών μέσων διαχείρισης, όπως το ΙΡΟΑ ΙΥΥ το 2001 και, ως εκ τούτου, δεν ενσωματώνει τις αρχές και τον ορισμό του εν λόγω ευρέως αποδεκτού, αν και μη δεσμευτικού, κειμένου. Τέλος, δεν περιλαμβάνει ένα αποτρεπτικό καθεστώς επιβολής κυρώσεων, γεγονός το οποίο υπονομεύει τη δυνατότητα της Ταϊλάνδης να τηρήσει τις διατάξεις του άρθρου 73 της UNCLOS σχετικά με την επιβολή των σχετικών νόμων και κανονισμών, και του σημείου 21 του ΙΡΟΑ ΙΥΥ.
- (81) Το άρθρο 62 παράγραφος 1 της UNCLOS ορίζει ότι τα παράκτια κράτη πρέπει να εγκρίνουν μέτρα συμβατά με αυτά που εφαρμόζονται στην περιοχή και στην ανοικτή θάλασσα προκειμένου να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των αλληλοεπικαλυπτόμενων και άκρως μεταναστευτικών αποθεμάτων ιχθύων και να προωθηθεί η βέλτιστη χρήση των αλιευτικών πόρων. Το νομικό πλαίσιο της Ταϊλάνδης προβλέπει μόνο περιορισμένα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης όσον αφορά τα εγχώρια ύδατα της.
- (82) Με εξαίρεση τη σύμβαση UNCLOS το 1982, η Ταϊλάνδη δεν έχει κυρώσει άλλες διεθνείς νομικές πράξεις που να σχετίζονται με τη διαχείριση της αλιείας. Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της ως κράτους αγοράς, ιδίως για τα μεταναστευτικά είδη τόνου και θυννοειδών, τα ευρήματα αυτά υπονομεύουν τις προσπάθειες για να εκπληρωθεί η υποχρέωση συνεργασίας που υπέχει δυνάμει της UNCLOS (άρθρα 62 έως 63 και 116 και 117).
- (83) Οι ανεπάρκειες όσον αφορά την εφαρμογή VMS δεν είναι σύμφωνες ούτε με την παράγραφο 24(3) του ΙΡΟΑ ΙΥΥ, που ορίζει ότι τα κράτη διασφαλίζουν την ολοκληρωμένη και αποτελεσματική παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία της αλιείας από την έναρξη των εργασιών, από τον τόπο εκφόρτωσης μέχρι τον τελικό προορισμό, περιλαμβανομένης της εφαρμογής συστήματος παρακολούθησης σκαφών (VMS), σύμφωνα με τα συναφή εθνικά, περιφερειακά και διεθνή πρότυπα. Η επικύρωση και η ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης βάσει των ανωτέρω διεθνών μέσων θα απέτρεπαν τον χαρακτηρισμό του στόλου της Ταϊλάνδης ως στόλου που επιδίδεται σε δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας.
- (84) Ο κώδικας δεοντολογίας για υπεύθυνη αλιεία του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας (FAO) (κώδικας δεοντολογίας του FAO), τον οποίο επίσης δεν ενέκρινε η Ταϊλάνδη, συνιστά διαφάνεια στους νόμους σχετικά με την αλιεία και στην κατάρτισή τους, καθώς και για τις αντίστοιχες διαδικασίες χάραξης πολιτικής και λήψης αποφάσεων και διαχείρισης (άρθρο 6 παράγραφος 13 και άρθρο 7 παράγραφος 1 σημείο 9, αντιστοίχως). Προβλέπει αρχές και πρότυπα που εφαρμόζονται στη διατήρηση, διαχείριση και ανάπτυξη όλων των ειδών αλιείας, ενώ καλύπτει, μεταξύ άλλων, την αλιείωση,

(11) Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: <http://www.iotc.org/sites/default/files/documents/proceedings/2012/coc/IOTC-2012-CoC09-R%5BE%5D.pdf>

(12) Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: <http://www.iotc.org/documents/report-eleventh-session-compliance-committee-0>

(13) Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: <http://www.iotc.org/documents/response-possible-infractions-thailand-under-rop>

(14) Τα στοιχεία ελήφθησαν από τον δικτυακό τόπο: <http://www.iotc.org/documents/report-eighth-session-iotc-working-party-ecosystems-and-bycatch>

(15) Βλέπε υποσημείωση 12.

τη μεταποίηση και το εμπόριο ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων, τις αλιευτικές δραστηριότητες και την αλιευτική έρευνα. Η μη αναγνώριση της σημασίας των αρχών αυτών που εξέφρασε το Υπουργείο Αλιείας κατά τη συνεδρίαση του Νοεμβρίου 2014 ενισχύει τα προκαταρκτικά συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με την αποτυχία της Ταϊλάνδης να διασφαλίσει σαφείς, πλήρεις και διαφανείς κανόνες και διαδικασίες (όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 80). Επιπλέον, η αποτυχία ως προς την ιχνηλασιμότητα όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.1 της παρούσας απόφασης αντικείμεται στην αρχή του άρθρου 11 παράγραφος 1 σημείο 11 του κώδικα δεοντολογίας του FAO, βάσει του οποίου ζητείται από τα κράτη να διασφαλίσουν ότι το διεθνές και εγχώριο εμπόριο ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων διεξάγεται σύμφωνα με ορθές πρακτικές διατήρησης και διαχείρισης μέσω καλύτερης ταυτοποίησης της προέλευσης των ιχθύων και των αλιευτικών προϊόντων. Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της Ταϊλάνδης ως μιας από τις μεγαλύτερες χώρες μεταποίησης ιχθύων, η εφαρμογή των εν λόγω αρχών θα είναι ζωτικής σημασίας για την εξασφάλιση της βιώσιμης διατήρησης των έμβιων πόρων τόσο στις παράκτιες περιοχές όσο και στην ανοικτή θάλασσα, όπως προβλέπεται στα άρθρα 61, 117 και 119 της UNCLOS.

- (85) Η πρακτική της Ταϊλάνδης όσον αφορά την εφαρμογή των διεθνών πράξεων δεν συνάδει με τις συστάσεις στο σημείο 10 του IPOA IUU, σύμφωνα με τις οποίες τα κράτη πρέπει να θεωρήσουν ότι αυτό που προέχει για αυτά είναι να κυρώσουν, να αποδεχθούν ή να προσχωρήσουν στην UNFSA. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η σύσταση αυτή έχει ιδιαίτερη σημασία για την Ταϊλάνδη, η οποία διαθέτει σημαντικό στόλο αλιευτικών σκαφών που συμμετέχουν σε αλιευτικές δραστηριότητες για τα άκρως μεταναστευτικά είδη (κυρίως αλιεία τόνου στη ζώνη της IOTC και πιθανότητα σε εκείνη της WCPFC).
- (86) Ενόψει της κατάστασης που εκτιμάται στην παρούσα ενότητα της απόφασης και με βάση όλα τα αντικειμενικά στοιχεία που συνέλεξε η Επιτροπή, καθώς επίσης και το σύνολο των δηλώσεων της ίδιας της χώρας, διαπιστώνεται ότι, δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφοι 3 και 6 του κανονισμού ΠΛΑ, η Ταϊλάνδη δεν εκπλήρωσε τα καθήκοντα που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου σε ό,τι αφορά τους διεθνείς κανόνες, τις κανονιστικές διατάξεις και τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης.

3.4. Ειδικές δυσκολίες των αναπτυσσόμενων χωρών

- (87) Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με τον δείκτη ανθρώπινης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών (UNHDI), η Ταϊλάνδη κατατάσσεται στις χώρες με υψηλή ανθρώπινη ανάπτυξη (89η ανάμεσα σε 187 χώρες). Υπενθυμίζεται επίσης ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας⁽¹⁶⁾, η Ταϊλάνδη κατατάσσεται στις χώρες και εδάφη υψηλού μεσαίου εισοδήματος⁽¹⁷⁾.
- (88) Πρέπει να σημειωθεί ότι η κοινοποίηση που απέστειλε η Ταϊλάνδη με την ιδιότητα του κράτους σημαίας έγινε δεκτή από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού ΠΛΑ με ισχύ από τις 6 Οκτωβρίου 2009. Η Ταϊλάνδη επιβεβαίωσε, όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού ΠΛΑ, ότι εφαρμόζει σε εθνικό επίπεδο ρυθμίσεις για την εφαρμογή, τον έλεγχο και την επιβολή των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και μέτρων διατήρησης και διαχείρισης, με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα αλιευτικά σκάφη της.
- (89) Επιπλέον, αξίζει να σημειωθεί ότι η Ένωση έχει ήδη χρηματοδοτήσει ειδική δράση τεχνικής βοήθειας στην Ταϊλάνδη για την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας το 2011⁽¹⁸⁾.
- (90) Λαμβανομένων υπόψη της ανωτέρω κατάταξης της UNHDI και των παρατηρήσεων κατά τη διάρκεια των αποστολών από το 2011 έως το 2014, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η αποτυχία της Ταϊλάνδης να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο είναι αποτέλεσμα του χαμηλού επιπέδου ανάπτυξης. Δεν υπάρχουν απτά αποδεικτικά στοιχεία για τη συσχέτιση των αδυναμιών στην παρακολούθηση, στον έλεγχο και στην εποπτεία της αλιείας με τη χαμηλή παραγωγική ικανότητα και τις υποδομές. Η Ταϊλάνδη δεν υποστήριξε ποτέ ότι οι περιορισμοί στην ανάπτυξη επηρεάζουν την ικανότητά της για ισχυρή παρακολούθηση, έλεγχο και εποπτεία (MCS) και μόλις πρόσφατα (Νοέμβριος του 2014) έκανε αίτηση στήριξης από την ΕΕ για τη βελτίωση των συστημάτων ιχνηλασιμότητας και πιστοποίησης αλιευμάτων. Η Επιτροπή ανταποκρίθηκε θετικά στο γενικό αυτό αίτημα.
- (91) Ενόψει της κατάστασης που εκτιμάται στην παρούσα ενότητα και με βάση όλα τα αντικειμενικά στοιχεία που συνέλεξε η Επιτροπή, καθώς επίσης και το σύνολο των δηλώσεων της ίδιας της χώρας, διαπιστώνεται ότι, δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 7 του κανονισμού ΠΛΑ, το αναπτυξιακό καθεστώς και η γενική επίδοση της Ταϊλάνδης όσον αφορά τη διαχείριση της αλιείας δεν επηρεάζονται αρνητικά από το αναπτυξιακό της επίπεδο.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

⁽¹⁷⁾ Κατάλογος της EAB για τους δικαιούχους επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας <http://www.oecd.org/dac/stats/documentupload/DAC%20List%20of%20ODA%20Recipients%202014%20final.pdf>

⁽¹⁸⁾ Βλέπε υποσημείωση 7.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΩΣ ΜΗ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗΣ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

- (92) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάγονται σε σχέση με το γεγονός ότι η Ταϊλάνδη δεν εκπλήρωσε τα καθήκοντα που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς και δεν έλαβε μέτρα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας, στη χώρα αυτή πρέπει να κοινοποιηθεί το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ, ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας.
- (93) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 1 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώσει την Ταϊλάνδη για το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να κινήσει όλες τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ σε σχέση με την Ταϊλάνδη. Για λόγους χρηστής διοίκησης, πρέπει να οριστεί προθεσμία εντός της οποίας η εν λόγω χώρα μπορεί να απαντήσει εγγράφως στην κοινοποίηση και να διορθώσει την κατάσταση.
- (94) Επιπλέον, η κοινοποίηση στην Ταϊλάνδη του ενδεχομένου να χαρακτηριστεί ως χώρα που η Επιτροπή θεωρεί μη συνεργαζόμενη για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης δεν αποκλείει ούτε συνεπάγεται αυτομάτως την ενδεχόμενη μελλοντική λήψη μέτρων από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο για τον χαρακτηρισμό και την κατάρτιση καταλόγου μη συνεργαζόμενων χωρών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Κοινοποιείται στην Ταϊλάνδη το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί από την Επιτροπή ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2015.

Για την Επιτροπή

Karmenu VELLA

Μέλος της Επιτροπής

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση ΑΤ.39685(1) Φεντανύλη

Εισηγήτρια: Λετονία

(2015/C 142/07)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ότι η «συμφωνία από κοινού προώθησης» και το προσάρτημά της («η συμφωνία»), που συνήφθη από τα μέρη, είχε ως αντικείμενο τον περιορισμό του ανταγωνισμού κατά την έννοια του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.
 2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με το σχέδιο απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά το συμπέρασμα ότι η συμφωνία μεταξύ των μερών ήταν μπορούσε να έχει σημαντικές επιπτώσεις στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.
 3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ότι οι όροι του άρθρου 101 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ δεν πληρούνται.
 4. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με το σχέδιο απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά όλους τους αποδέκτες του σχεδίου απόφασης, ειδικά όσον αφορά την ευθύνη υπό την ιδιότητα της μητρικής εταιρείας.
 5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής όσον αφορά τη διάρκεια της παράβασης.
 6. Η συμβουλευτική επιτροπή συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
-

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 6ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση ΑΤ.39685(2) Φεντανύλη

Εισηγήτριες χώρες: Λεττονία / Ηνωμένο Βασίλειο

(2015/C 142/08)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι θα πρέπει να επιβληθούν πρόστιμα στους αποδέκτες του σχεδίου απόφασης.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή επί του βασικού ποσού του προστίμου για τις Johnson & Johnson / Janssen-Cilag B.V.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με την αύξηση του προστίμου που πρέπει να επιβληθεί στις Johnson & Johnson / Janssen-Cilag BV για τη διασφάλιση επαρκούς αποτρεπτικού αποτελέσματος.
4. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή επί του τελικού ποσού του προστίμου για τις Johnson & Johnson / Janssen-Cilag B.V.
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την προσέγγιση της Επιτροπής να βασιστεί ο υπολογισμός του προστίμου για την Novartis AG / Sandoz BV επί της αξίας που μεταφέρθηκε.
6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με την αύξηση του προστίμου που πρέπει να επιβληθεί στις Novartis AG / Sandoz BV για τη διασφάλιση επαρκούς αποτρεπτικού αποτελέσματος.
7. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή επί του τελικού ποσού του προστίμου για τις Novartis AG / Sandoz BV.
8. Η συμβουλευτική επιτροπή συνιστά τη δημοσίευση της παρούσας γνώμης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τελική Έκθεση του Συμβούλου Ακροάσεων ⁽¹⁾**Φεντανύλη (Fentanyl)****(ΑΤ.39685)**

(2015/C 142/09)

1. Η παρούσα υπόθεση αφορά τη λεγόμενη συμφωνία «από κοινού προώθησης» μεταξύ της ολλανδικής φαρμακευτικής εταιρείας που ανέπτυξε το προϊόν Janssen-Cilag BV, θυγατρικής της Johnson & Johnson (εφεξής «J&J») και των ολλανδικών φαρμακευτικών εταιρειών παραγωγής γενοσήμων Hexal BV και Sandoz BV, θυγατρικών αμφοτέρων της Novartis AG κατά τον χρόνο της φερόμενης προσβολής (εφεξής «Novartis/Sandoz»). Δυνάμει της συμφωνίας, η ανταγωνίστρια γενοσήμων δεν θα εισήγαγε στην ολλανδική αγορά το παυσίπονο φεντανύλης.
2. Στις 30 Ιανουαρίου 2013 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη απέκτησαν πρόσβαση στο φάκελο στις 15 Φεβρουαρίου 2013 και απάντησαν στην κοινοποίηση αιτιάσεων στις 22 και 30 Απριλίου 2013 αντίστοιχα, μετά από χορήγηση παράτασης μιας και δύο εβδομάδων στην αρχική προθεσμία από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού. Τα μέρη δεν αιτήθηκαν την ακρόασή τους.
3. Εν όψει των νέων επιχειρημάτων και πραγματικών περιστατικών που τα μέρη υπέβαλλαν με τις απαντήσεις τους στην κοινοποίηση αιτιάσεων, η Επιτροπή εξέδωσε στις 17 Οκτωβρίου 2013, επιστολή πραγματικών περιστατικών στην οποία η J&J απάντησε στις 30 Οκτωβρίου 2013 και οι Novartis/Sandoz, μετά από χορήγηση μικρής παράτασης στην προθεσμία από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού, στις 6 Νοεμβρίου 2013.
4. Το σχέδιο απόφασης καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η συμφωνία μεταξύ J&J και Novartis/Sandoz συνιστά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα κατά πόσον το σχέδιο απόφασης αφορά μόνον τις αιτιάσεις σχετικά με τις οποίες δόθηκε στα μέρη η δυνατότητα να καταστήσουν γνωστές τις απόψεις τους, και κατέληξα σε θετικό συμπέρασμα επ' αυτού.
6. Με βάση τα ανωτέρω, και λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέρη δεν μου υπέβαλαν κανένα αίτημα ούτε εξέφρασαν αντίρρηση, θεωρώ ότι έχει τηρηθεί στην παρούσα υπόθεση η αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών δικαιωμάτων όλων των συμμετεχόντων στη διαδικασία.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2013.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής
της 10ης Δεκεμβρίου 2013
σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
(Υπόθεση AT.39685 — Φεντανύλη)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8870]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2015/C 142/10)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Στις 10 Δεκεμβρίου 2013 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου⁽¹⁾, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και τα ουσιώδη στοιχεία της απόφασης, περιλαμβανομένων των κυρώσεων που επιβάλλονται, λαμβάνοντας επίσης υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου.
- (2) Η απόφαση αφορά τη λεγόμενη συμφωνία «από κοινού προώθησης» (εφεξής «η συμφωνία») που σύναψαν οι ολλανδικές θυγατρικές των φαρμακευτικών επιχειρήσεων Johnson & Johnson και Novartis AG. Η συμφωνία προέβλεπε μηνιαίες καταβολές από την Johnson & Johnson για όσο διάστημα η (τουλάχιστον) εν δυνάμει ανταγωνίστρια Novartis δεν εισερχόταν στην αγορά των Κάτω Χωρών με τη γενόσημη εκδοχή του προϊόντος φεντανύλης της Johnson & Johnson, ένα ισχυρό παυσίπονο.

2. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ

- (3) Η απόφαση απευθύνεται στην Johnson & Johnson, την ολλανδική θυγατρική της εταιρεία Janssen-Cilag BV (εφεξής «Janssen-Cilag»), την Novartis AG (εφεξής «Novartis»), και την ολλανδική θυγατρική της εταιρεία Sandoz BV (στο εξής «Sandoz»).

3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (4) Η διαδικασία κινήθηκε στις 18 Οκτωβρίου 2011.
- (5) Στις 30 Ιανουαρίου 2013 εκδόθηκε και επιδόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η κοινοποίηση αιτιάσεων.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν τις απαντήσεις τους στην κοινοποίηση αιτιάσεων τον Απρίλιο του 2013, χωρίς να αιτηθούν την ακρόασή τους.
- (7) Η συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων εξέδωσε θετική γνώμη στις 2 και τις 6 Δεκεμβρίου 2013.
- (8) Η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση στις 10 Δεκεμβρίου 2013.

4. ΠΑΡΑΒΑΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 101 ΣΛΕΕ

- (9) Η Johnson & Johnson παράγει και εμπορεύεται φεντανύλη σε διάφορες μορφές, από τη δεκαετία του 1960. Το 2005 το προϊόν της Johnson & Johnson, επίθεμα εναπόθεσης φεντανύλης, δεν τελούσε πλέον υπό προστασία στις Κάτω Χώρες και η ολλανδική θυγατρική της Novartis, η Sandoz, ήταν έτοιμη να θέσει σε κυκλοφορία τη γενόσημη εκδοχή του επίθεματος εναπόθεσης φεντανύλης. Είχε ήδη παρασκευάσει, για παράδειγμα, το αναγκαίο υλικό συσκευασίας.
- (10) Ωστόσο, τον Ιουλίου του 2005, αντί να αρχίσει πράγματι να πωλεί τη γενόσημη εκδοχή, η Sandoz συνήψε με την Janssen-Cilag, την ολλανδική θυγατρική εταιρεία της Johnson & Johnson, τη λεγόμενη συμφωνία «από κοινού προώθησης». Οι συμφωνηθείσες μηνιαίες καταβολές από την Janssen-Cilag υπερέβαιναν τα κέρδη που η Sandoz ανέμενε να αποκομίσει από την πώληση του γενόσημου προϊόντος, ενόσω δεν εισάγονταν γενόσημο στις Κάτω Χώρες. Σύμφωνα με εσωτερικά έγγραφα, η Sandoz θα απείχε από την είσοδο στην αγορά με αντάλλαγμα «μέρος της πίτας». Αντί να ανταγωνίζονται, η Johnson & Johnson και η Novartis συμφώνησαν να συνεργαστούν, ώστε «να μην διατίθεται στην αγορά γενόσημο επίθεμα και κατ' αυτόν τον τρόπο να διατηρήσουν την τρέχουσα τιμή υψηλή».
- (11) Ως εκ τούτου, η Sandoz δεν έθεσε σε κυκλοφορία το προϊόν στις Κάτω Χώρες όσο η συμφωνία ήταν σε ισχύ. Η συμφωνία έληξε τον Δεκέμβριο του 2006, όταν τρίτος ετοιμαζόταν να θέσει σε κυκλοφορία γενόσημο επίθεμα φεντανύλης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

- (12) Η Επιτροπή κατέληξε στο ακόλουθο συμπέρασμα. Βάσει της εξέτασης του οικονομικού και νομικού πλαισίου, η Sandoz ήταν, τη στιγμή που συνήφθη η συμφωνία με την Janssen-Cilag, στενή και (τουλάχιστον) εν δυνάμει ανταγωνίστρια της Janssen-Cilag. Η συμφωνία περιλάμβανε μηχανισμό μη εισόδου στην αγορά σύμφωνα με τον οποίο θα έπαυε η μηνιαία καταβολή σε περίπτωση που η Sandoz ή τρίτο μέρος εισερχόταν στην αγορά. Συμφώνως προς τον μηχανισμό αυτό, η Sandoz παρέμεινε πράγματι εκτός της ολλανδικής αγοράς με το δικό της επίθεμα αποθέσεως φεντανύλης, καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας (από 11 Ιουλίου 2005 έως 15 Δεκεμβρίου 2006). Συνεπεία της συμφωνίας, η στενή και (τουλάχιστον) εν δυνάμει ανταγωνίστρια της Janssen-Cilag σε γενόσημα αποκλείστηκε από την αγορά σε μια χρονική στιγμή όπου η απειλή της εισόδου της στην αγορά ήταν επικείμενη.
- (13) Επιπλέον, για το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, η Janssen-Cilag κατέβαλε συνολικά στη Sandoz περίπου 5 εκατ. ευρώ σε μηνιαίες δόσεις. Το ποσό που έλαβε η Sandoz υπερέβη κατά πολύ αυτό που η ίδια ανέμενε, κατά τη σύναψη της συμφωνίας, να αποκομίσει, εάν είχε θέσει σε κυκλοφορία το δικό της επίθεμα αποθέσεως φεντανύλης στις Κάτω Χώρες. Οι εν λόγω μηνιαίες καταβολές έλαβαν χώρα για μη καθορισμένες υπηρεσίες από κοινού προώθησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που κάλυπτε η αρχική συμφωνία από κοινού προώθησης (από 11 Ιουλίου 2005 έως 11 Ιουλίου 2006), η Sandoz πραγματοποίησε περιορισμένες μόνον δραστηριότητες προώθησης, και για την περίοδο που καλύπτεται από το προσάρτημα (από 11 Ιουλίου 2006 έως 15 Δεκεμβρίου 2006), δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πραγματοποιήθηκε κάποια δραστηριότητα προώθησης από την Sandoz.
- (14) Τα ανωτέρω αντικειμενικά στοιχεία της εξέτασης επιβεβαιώθηκαν από τις προθέσεις των ενδιαφερομένων μερών. Αμφότερα τα ενδιαφερόμενα μέρη συνέταξαν τη συμφωνία από κοινού προώθησης κατά τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλιστεί ότι το γενόσημο προϊόν της Sandoz θα παρέμενε εκτός αγοράς και η Janssen-Cilag θα μπορούσε να μεγιστοποιήσει τα κέρδη της από την πώληση του πρωτότυπου προϊόντος ενόσω η συμφωνία ήταν σε ισχύ. Η Janssen-Cilag μοιράστηκε αυτά τα υπερανταγωνιστικά κέρδη με την Sandoz.
- (15) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συμφωνία συνιστούσε περιορισμό εξ αντικειμένου σύμφωνα με το άρθρο 101 ΣΛΕΕ.

5. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΒΑΣΗΣ

- (16) Η παράβαση διήρκεσε, τουλάχιστον, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αρχικής συμφωνίας από κοινού προώθησης, ήτοι την 11η Ιουλίου 2005 έως τη λήξη της συμφωνίας από κοινού προώθησης (συμπεριλαμβανομένου του προσαρτήματος), ήτοι την 15η Δεκεμβρίου 2006.

6. ΠΡΟΣΤΙΜΑ

- (17) Επιβάλλονται τα ακόλουθα πρόστιμα για την παράβαση στην παρούσα υπόθεση:

- Johnson & Johnson και Janssen-Cilag BV, από κοινού και εις ολόκληρον: 10 798 000 ευρώ,
- Novartis AG και Sandoz BV, αλληλεγγύως και εις ολόκληρον: 5 493 000 ευρώ.

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Ειδική έκθεση αριθ. 4/2015 «Τεχνική βοήθεια: ποια η συνεισφορά της στη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη;»

(2015/C 142/11)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σας πληροφορεί ότι μόλις δημοσιεύθηκε η ειδική έκθεσή του αριθ. 4/2015 με τίτλο «Τεχνική βοήθεια: ποια η συνεισφορά της στη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη;».

Η έκθεση είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου: <http://eca.europa.eu>

Η έκθεση, σε έντυπη μορφή, διατίθεται δωρεάν κατόπιν αίτησης προς το Ελεγκτικό Συνέδριο:

Cour des comptes européenne
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Τηλ. +352 4398-1
Email: eca-info@eca.europa.eu

ή με τη συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου παραγγελίας στο EU-Bookshop.

Ειδική έκθεση αριθ. 5/2015 «Αποτελούν τα χρηματοοικονομικά μέσα επιτυχές και ελπιδοφόρο εργαλείο για τον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης;»

(2015/C 142/12)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σας πληροφορεί ότι μόλις δημοσιεύθηκε η ειδική έκθεσή του αριθ. 5/2015 με τίτλο «Αποτελούν τα χρηματοοικονομικά μέσα επιτυχές και ελπιδοφόρο εργαλείο για τον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης;».

Η έκθεση είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου: <http://eca.europa.eu>

Η έκθεση, σε έντυπη μορφή, διατίθεται δωρεάν κατόπιν αίτησης προς το Ελεγκτικό Συνέδριο:

Cour des comptes européenne
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Τηλ. +352 4398-1
Email: eca-info@eca.europa.eu

ή με τη συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου παραγγελίας στο EU-Bookshop.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.7624 — KKR / Comcast / Pentech / Piton / Scottish Enterprise / Shamrock / FanDuel / JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2015/C 142/13)

1. Στις 22 Απριλίου 2015 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία η KKR & Co. L. P. («KKR», ΗΠΑ), η Comcast Ventures LP και η NBC Sports Venture, LLC, που ανήκουν στον όμιλο Comcast («Comcast», ΗΠΑ), η Pentech Fund II L. P. («Pentech», ΗΠΑ), η Piton Capital Venture Fund L. P. («Piton», Ηνωμένο Βασίλειο), η Scottish Enterprise (Ηνωμένο Βασίλειο) και η Shamrock Capital Growth Fund III, L. P. («Shamrock», ΗΠΑ) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της FanDuel Limited («FanDuel», Ηνωμένο Βασίλειο) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την KKR: παγκόσμια εναλλακτική διαχείριση περιουσιακών στοιχείων και παροχή λύσεων κεφαλαιαγοράς,
- για την Comcast: παγκόσμια παροχή υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και τεχνολογικών υπηρεσιών,
- για την Pentech: εταιρεία επιχειρηματικών κεφαλαίων,
- για την Piton: εταιρεία επιχειρηματικών κεφαλαίων και αναπτυξιακών συμμετοχών,
- για την Scottish Enterprise: φορέας οικονομικής ανάπτυξης της Σκωτίας,
- για την Shamrock: εταιρεία επενδύσεων,
- για την FanDuel: υπηρεσίες επιγραμμικών φανταστικών αθλημάτων (fantasy sports) στη Βόρειο Αμερική.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.7624 — KKR / Comcast / Pentech / Piton / Scottish Enterprise / Shamrock / FanDuel / JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κανονισμός συγκεντρώσεων»).

(²) ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2015/C 142/14)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«SAUCISSON DE LACAUNE»/«SAUCISSE DE LACAUNE»

Αριθ. ΕΕ: FR-PGI-0005-01201-27.3.2014

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. **Ονομασία**

«Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Γαλλία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.2 Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1*

Το σαλάμι «Saucisson de Lacaune» είναι ξηρό αλλαντικό κυλινδρικού σχήματος, κανονικού ή σχεδόν κανονικού, με περίβλημα από φυσικό έντερο. Το βάρος του κυμαίνεται από 200 g έως άνω των 2 kg. Η παρουσίασή του μπορεί να γίνεται ως έχει, σε δικτυωτό ή περιτυλιγμένο με σπάγκο.

Το λουκάνικο «Saucisse de Lacaune» είναι ξηρό αλλαντικό κυλινδρικού σχήματος με περίβλημα από φυσικό έντερο. Παρουσιάζεται σε διάφορους τύπους:

— καμπυλωμένο: σε σχήμα U, βάρους 200 g έως 500 g·

— ευθύγραμμο: χωρίς καμπυλώσεις, βάρους 200 g έως 500 g·

— σε σπείρα: καθώς για την ξήρανση τυλιγεται γύρω από οριζόντια ράβδο (perche) αποκτά σχήμα σπείρας, δηλαδή διαδοχικής σειράς καμπυλώσεων μη καθορισμένου αριθμού ή βάρους.

Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» είναι εύκαμπτα έως σφικτά και με συνεκτική μάζα. Η φέτα παρουσιάζει τεμάχια άπαχου κρέατος και λίπους που αντιστοιχούν στην αδρομερή άλεση (ελάχιστο μέγεθος τεμαχίων 8 mm) χωρίς παρουσία νεύρων ή χόνδρων. Οι κόκκοι λίπους είναι σαφώς διακριτοί, συμπαγείς και λευκού χρώματος. Το άπαχο κρέας έχει χρώμα κόκκινο έως βαθυκόκκινο. Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune/Saucisse de Lacaune» έχουν ελάχιστα λιπαρή μάζα.

Έχουν τυπική οσμή και γεύση αποξηραμένου και τελειοποιημένου κρέατος με αρκετά έντονη πιπεράτη νότα. Η αρωματική ένταση παραμένει σε χαμηλά επίπεδα. Το άρωμα λίπους είναι ασθενές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Το ποσοστό άπαχου κρέατος που χρησιμοποιείται κατά την παρασκευή των αλλαντικών «Saucisson de Lacaune» και «Saucisse de Lacaune» είναι αντιστοίχως τουλάχιστον 80 % και 70 %. Το ποσοστό ώριμου (άπαχου) κρέατος που χρησιμοποιείται είναι τουλάχιστον 30 %.

Το μείγμα καρύκευσης αποτελείται από αλάτι, πιπέρι και μοσχοκάρυδο. Επιτρέπεται η προσθήκη νιτρώδους νατρίου, γαλακτικών ζυμών, σακχάρων και επιφανειακής επάνδισης.

Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» παρουσιάζουν τα ακόλουθα φυσικοχημικά χαρακτηριστικά:

- υγρασία του προϊόντος χωρίς λίπος (HPD): $\leq 52\%$ ή $\leq 56\%$ για τα αλλαντικά διαμέτρου μεγαλύτερης των 70 mm·
- περιεκτικότητα σε λιπίδια (με αναγωγή σε HPD 77 %): $\leq 20\%$ ·
- αναλογία κολλαγόνο/πρωτεΐνες: $\leq 13\%$ ·
- περιεκτικότητα σε ολικά διαλυτά σάκχαρα (με αναγωγή σε HPD 77 %): $\leq 2\%$ ·
- pH: $\geq 5,2$ για τα προϊόντα βάρους μικρότερου του 1 kg και $\geq 5,0$ για τα προϊόντα βάρους που υπερβαίνει το 1 kg.

Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» πωλούνται:

- ακέραια με ετικέτα, ασυσκευάστα ή συσκευασμένα είτε σε διάτρητο σακουλάκι με μικροσπές ή σε σακουλάκι στο οποίο το προϊόν διατηρείται σε τροποποιημένη ατμόσφαιρα ή υπό κενό.
- τεμαχισμένα σε φέτες, συσκευασμένα υπό κενό ή σε προστατευτική ατμόσφαιρα, εκτός αν τεμαχίζονται και πωλούνται στο σημείο κοπής.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Το σιτηρέσιο πάχυνσης των χοίρων (από χοίρους βάρους άνω των 25 kg) και το σιτηρέσιο των χοιρομητέρων περιλαμβάνουν τουλάχιστον 60 % σιτηρά, προερχόμενα από σιτηρά και κόκκους ψυχανθών.

Η μέγιστη περιεκτικότητα σε λινελαϊκό οξύ καθορίζεται σε 1,9 % επί ξηράς ουσίας.

Τα ώριμα κρέατα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των αλλαντικών «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» προέρχονται από σφάγια θηλυκών ή βαρέων χοίρων αλλαντοποιίας, των οποίων το βάρος σφαγίου υπερβαίνει τα 120 kg. Τα άλλα κρέατα προέρχονται από χοίρους αλλαντοποιίας βάρους σφαγίου μεγαλύτερου από ή ίσου προς 80 kg.

Το λίπος προέρχεται από το στρώμα λίπους «bardière» είναι λευκό και σφικτό. Στο προϊόν «Saucisse de Lacaune» μπορεί να ενσωματωθεί λίπος του στήθους.

Τα κρέατα που χρησιμοποιούνται κατ' αποκλειστικότητα νωπά και τα λίπη που χρησιμοποιούνται νωπά αλέθονται το αργότερο την 6η ημέρα μετά τη σφαγή. Εάν χρησιμοποιούνται κατεψυγμένα, η κατάψυξη πραγματοποιείται το αργότερο 72 ώρες μετά τη σφαγή, η διατήρηση, σε θερμοκρασία κατώτερη ή ίση των $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, δεν υπερβαίνει τους 4 μήνες.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Τα στάδια από την επιλογή των τεμαχίων κρέατος και την έναρξη της παρασκευής των αλλαντικών (άλεση, τοποθέτηση στο περιβλήμα, επεξεργασία με ατμό) μέχρι το τέλος της ξήρανσης εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες σχετικά με τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Άνευ αντικειμένου.

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η ονομασία

Η επισήμανση του προϊόντος περιλαμβάνει υποχρεωτικά:

- την ονομασία του προϊόντος που φέρει την ΠΓΕ «Saucisson de Lacaune» ή «Saucisse de Lacaune»·
- το λογότυπο «Lacaune» με αναγνωριστικό κωδικό που αποτελείται από ένα κεφαλαίο χειρόγραφο και υπογραμμισμένο «M», που παραπέμπει στην ορεινή προέλευση, κάτω από το οποίο αναγράφεται η ονομασία «LACAUNE» με κεφαλαίους χαρακτήρες.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική περιοχή περιλαμβάνει τις 11 ακόλουθες κοινότητες του διοικητικού διαμερίσματος Tarn: Barre, Berlats, Escroux, Espérausses, Gijounet, Lacaune, Moulin Mage, Murat-sur-Vèbre, Nages, Senaux, Viane.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Φυσικοί παράγοντες

Η γεωγραφική περιοχή παραγωγής των προϊόντων «Saucisson de Lacaune» και «Saucisse de Lacaune» συνιστά ένα ομοιογενές σύνολο στην περιοχή των ορέων Lacaune. Σχηματίζει λεκάνη προσανατολισμένη από τα ανατολικά προς τα δυτικά, η οποία συνιστά τη λεκάνη απορροής του ποταμού Gijou. Οριοθετείται, προς νότον, από την κύρια κορυφογραμμή από Montgrand προς Montalet που φθάνει σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 1 200 m και, προς βορράν, από τη δευτερογενή κορυφογραμμή του Roquecészière στην κορυφή Le Merdélou, η οποία βρίσκεται σε υψόμετρο 1 000 m περίπου και περνά από τον αυχένα του Sié. Οι δύο αυτοί φυσικοί φραγμοί οριοθετούν μια τοπογραφική λεκάνη στην οποία εναλλάσσονται οι διασταυρούμενες αλληλεπιδράσεις του ωκεάνιου κλίματος με το μεσογειακό. Επιπλέον, λόγω του υψομέτρου της, η γεωγραφική περιοχή υπόκειται επίσης στο ορεινό κλίμα.

Υπό την τριπλή αυτή επιρροή, το κλίμα της περιοχής χαρακτηρίζεται από:

- άφθονες βροχοπτώσεις και καλά κατανεμημένες καθ' όλη τη διάρκεια του έτους,
- σχετικά χαμηλή μέση θερμοκρασία και μικρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας,
- τακτική εναλλαγή της φύσης του ανέμου (προσανατολισμός, υγρασία) συνοδευόμενη από σημαντικές μεταβολές της θερμοκρασίας και της υγρασίας που σημειώνονται κατά τη διάρκεια της ίδιας ημέρας.

Ανθρώπινος παράγοντας

Η ιστορική παραγωγή των αλλαντικών «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» έχει τις ρίζες της στο επάγγελμα του mazelier, που ήταν σταθερά εδραιωμένο στο Lacaune κατά τον Μεσαίωνα, λέξη που χαρακτηρίζει στην οξιτανική γλώσσα του ατόμου που σφάζει τα βοοειδή, τα πρόβατα και τους χοίρους. Κατά τον 15ο αιώνα, με την αυξανόμενη επαγγελματική εξειδίκευση, ο όρος αυτός χαρακτήριζε τον μεταποιητή χοιρινού κρέατος, δηλαδή τον σημερινό αλλαντοποιό.

Η τεχνογνωσία του αλλαντοποιού είναι θεμελιώδης για το «ζωντανό» αυτό προϊόν και εκφράζεται σε διάφορα επίπεδα.

Ο αλλαντοποιός προβαίνει στην ταξινόμηση, προπαρασκευή και άλεση των τεμαχίων κρέατος και λίπους σύμφωνα με τη δική του μέθοδο, με τον εξοπλισμό του και την ποιότητα της πρώτης ύλης υλών που χρησιμοποιεί, ιδίως δε τη δυνατότητά της για άλεση. Επιλέγει ώριμα κρέατα και ενσωματώνει ένα υψηλό ποσοστό άπαχου κρέατος μέσα στην κρεατόμαζα.

Έχει τον πλήρη έλεγχο της κρεατομηχανής και ή/του αναμίκτη του, ώστε να ληφθεί ομοιογενές μείγμα αποτελούμενο από μεγάλους κόκκους κανονικού μεγέθους αλεσμένους με δίσκο ελάχιστης διαμέτρου οπών 8 mm ή με οποιαδήποτε άλλη τεχνική άλεσης με την οποία επιτυγχάνεται το ίδιο οπτικό αποτέλεσμα.

Καρυκεύει την κρεατόμαζα με απλά συστατικά, αλάτι, πιπέρι και ενδεχομένως μοσχοκάρυδο και χωρίς άλλο πρόσθετο πλην του νιτρώδους νατρίου.

Η κρεατόμαζα τοποθετείται κατ' αποκλειστικότητα σε φυσικά έντερα και ακολουθεί μια φάση επεξεργασίας με ατμό και ξήρανσης ελάχιστης συνολικής διάρκειας 10 ημερών για τα ξηρά λουκάνικα και 18 ημερών για τους υπόλοιπους τύπους. Για να εξακριβωθεί η ορθή διεξαγωγή της ζύμωσης στη συσκευή επεξεργασίας με ατμό, ο αλλαντοποιός διενεργεί έλεγχο διά της αφής, δηλαδή «πάνει με το χέρι» την κρεατόμαζα. Η σύσταση πρέπει να είναι σφικτή κατά την πίεση με το χέρι.

Σε κάθε φάση της παραγωγής ο αλλαντοποιός βελτιστοποιεί τη διάρκεια των σταδίων ή τις συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας, ανάλογα με τη συμπεριφορά των σαλαμιών και των λουκάνικων που παρασκευάζει. Στο ξηραντήριο, διενεργείται επίσης καθημερινή παρακολούθηση προκειμένου να ελέγχεται η όψη και η οσμή των προϊόντων και να είναι υπό έλεγχο οι συνθήκες τελειοποίησης (θερμοκρασία και υγρασία του αέρα) και με τον τρόπο αυτό να αποφεύγονται τα ατυχήματα κατά την ξήρανση. Όποια και αν είναι η χρησιμοποιούμενη τεχνική ή ο τύπος ξηραντηρίου, φυσικού ή εξαναγκασμένου εξαερισμού, ο παραγωγός πρέπει να προσαρμόζεται στις μεταβολές θερμοκρασίας και υγρασίας του εξωτερικού αέρα που καταγράφονται καθημερινά.

5.2. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος

Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» χαρακτηρίζονται από άπαχο τμήμα κόκκινου έως βαθυκόκκινου χρώματος, κανονικό κόκκινο μέγεθος και άπαχη όψη της φέτας.

Διακρίνονται στο οργανοληπτικό επίπεδο από μέτρια και ισορροπημένη και αρωματική ένταση, που δεν καλύπτει τη φυσική γεύση τελειοποιημένου αποξηραμένου κρέατος καθώς και την ελαστική έως σφικτή και συνεκτική υφή στην αφή και στο στόμα.

Τέλος, τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» είναι διακριτά από μια κατ' αποκλειστικότητα παρουσίαση σε φυσικά έντερα.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Η αιτιώδης σχέση που συνδέει το προϊόν «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» με την περιοχή βασίζεται στην ύπαρξη πατροπαράδοτης τεχνολογίας, παραδοσιακής και κοινής, που διαμορφώνει την ποιότητα των προϊόντων και τους προσδίδει μεγάλη φήμη.

Στη γεωγραφική περιοχή παραγωγής των αλλαντικών «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune», που χαρακτηρίζεται από γεωγραφικές και κλιματικές συνθήκες οι οποίες παραδοσιακά ευνοούν την ξήρανση, σταδιακά αναπτύχθηκε ένα ευρύ δίκτυο επιχειρήσεων αλιπάσωσης που διαθέτουν πάμπολλων γενεών τεχνολογία. Οι παλιές συνήθειες όσον αφορά την παραγωγή, επιβάλλουν ακόμη και σήμερα τη χρήση ώριμων κρεάτων ως πρώτης ύλης, περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας τουλάχιστον 80 % για την παρασκευή του σαλαμιού και τουλάχιστον 70 % για την παρασκευή του λουκάνικου. Χάρη στην αναλογία αυτή, το προϊόν αποκτά το χαρακτηριστικό κόκκινο έως βαθυκόκκινο χρώμα του «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune», καθώς και την άπαχη όψη της φέτας.

Η τεχνολογία εκφράζεται επίσης στην επιλογή των τεμαχίων και στον έλεγχο των τεχνικών άλεσης, ώστε να παράγεται κόκκος μεγάλου μεγέθους.

Η τοποθέτηση σε φυσικά έντερα προσδίδει στα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» μια συγκεκριμένη μορφή.

Η ένταση του αρώματος «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» παραμένει μέτρια λόγω της απουσίας άλλων καρυκευμάτων πλην του μοσχοκάρυδου και του πιπεριού. Η τεχνολογία στη δΟΣολογία των καρυκευμάτων και στην καθημερινή διαχείριση του ξηραντηρίου επιτρέπει στα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» να φθάσουν σε πλήρη ωρίμαση στο τέλος της φάσης τελειοποίησης, αποκτώντας φυσική γεύση τελειοποιημένου ξηραμένου κρέατος.

Μέσω του ελέγχου των σταδίων επεξεργασίας με ατμό και ξήρανσης επιτυγχάνεται ελαστική έως σφικτή και συνεκτική υφή στην αφή και στο στόμα.

Η φήμη του προϊόντος «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» πιστοποιείται ήδη από τις αρχές του 20ού αιώνα, όταν ο J.A.P Cousin, στο έργο του «Voyages gastronomiques au pays de France», εκθειάζει με τα παρακάτω λόγια τα αλλαντικά του ξενοδοχείου Hôtel Central της Lacaune: «[...] εξαιρετική συλλογή τοπικών αλλαντικών, αποτελούμενη από ζαμπόν και σαλάμια απολύτως άξια προσοχής [...]».

Τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» περιγράφονται στον κώδικα της αλλαντοποιίας, αλιπάσωσης και κονσερβοποίησης κρεάτων του 1980 και του 1986· περιλαμβάνονται επίσης στον κατάλογο της γαστρονομικής κληρονομιάς της Γαλλίας που αφορά την περιοχή Midi-Pyrénées, στην κατηγορία «Τοπικά προϊόντα και παραδοσιακές συνταγές» του 1996.

Μια έρευνα σχετικά με την εικόνα και την αναγνωρισιμότητα που διενεργήθηκε το 2011, έδειξε ότι, στις περιφέρειες Midi-Pyrénées και Languedoc-Roussillon, το 77 % των ερωτηθέντων γνωρίζουν το ξηρό χοιρομέρι, το ξηρό σαλάμι και το ξηρό λουκάνικο που παράγονται εντός της γεωγραφικής περιοχής της Lacaune. Η έρευνα επιβεβαίωσε επομένως τη μεγάλη αναγνωρισιμότητα του «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune», που ανταποκρίνεται στις προσδοκίες από ένα «τοπικό προϊόν» και «παραδοσιακό προϊόν».

Συχνά εξάλλου απαντώνται στον Τύπο άρθρα που περιλαμβάνουν αναφορές στα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune», όπως για παράδειγμα σε άρθρο της εφημερίδας Midi Libre της 8ης Αυγούστου 2009: «ένα καλάθι γεμάτο αρώματα».

Οι αλλαντοποιοί της γεωγραφικής περιοχής βραβεύονται επίσης τακτικά στον γεωργικό διαγωνισμό του Παρισιού «Concours général agricole de Paris». Από το 2012 και μετά, τα αλλαντικά «Saucisson de Lacaune»/«Saucisse de Lacaune» έχουν λάβει τις εξής διακρίσεις: πέντε χάλκινα, δύο αργυρά και έξι χρυσά μετάλλια.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCSaucissonSaucisseLacauneV1.pdf>

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2015/C 142/15)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«SILTER»

Αριθ. ΕΕ: IT-PDO-0005-01252-06.08.2014

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. Ονομασία

«Silter»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.3 Τυριά

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το σχήμα του Silter είναι κυλινδρικό, με διάμετρο 34 έως 40 cm, με ευθεία ή ελαφρώς καμπύλη ράχη ύψους 8-10 cm. Στο τέλος της περιόδου ωρίμασης, το βάρος είναι 10 έως 16 Kg, η κρούστα είναι σκληρή, χρώματος αχυροκίτρινου προς καστανό, αναλόγως της επάλειψης με λάδι και της ωρίμασης.

Η τυρόμαζα έχει συμπαγή δομή, δεν είναι ποτέ υπερβολικά ελαστική, έχει μικρούς έως μεσαίους οφθαλμούς, καλά διασπαρμένους. Η περιεκτικότητα σε λίπος πρέπει να ανέρχεται σε 27 % έως 45 % της ξηράς ουσίας, ενώ η μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία είναι 40 %.

Από γευστικής πλευράς, διακρίνεται η γλυκιά γεύση, η πικρή απουσιάζει, ενώ εμφανίζονται νότες αλμυρού και/ή πικάντικου στα πολύ ώριμα τυριά. Η οσμή και το άρωμα είναι έμμονα και χαρακτηριστικά της περιοχής παραγωγής· εντονότερα είναι αυτά των ξηρών καρπών, του βούτυρου και του γάλακτος αγελάδων σε βοσκή, των ξηρών ή νωπών χορτονομών, του άλευρου κάστανων, των silter (δηλαδή των τυπικών οικίσκων ωρίμασης).

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Το τυρί Silter παράγεται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους και αποκλειστικά με ανεπεξέργαστο γάλα μερικώς απαλλαγμένο από το λίπος, μόνο με αποκορύφωση της κρέμας. Οι αγελάδες σε γαλακτοφορία, σε κάθε εκμετάλλευση, πρέπει να ανήκουν στις τυπικές ορεινές φυλές (Bruna, Grigio Alpina και Pezzata Rossa) τουλάχιστον 80 %. Οι αγελάδες της φυλής Bruna πρέπει να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 60 % όλων των αγελάδων σε γαλακτοφορία σε κάθε εκμετάλλευση.

Οι αγελάδες σε γαλακτοφορία πρέπει να τρέφονται με χόρτο και/ή άχυρο· δεν επιτρέπεται η χρήση ενσιρωμένων ή δεματισμένων χορτονομών. Η περιοχή παραγωγής του τυριού Silter είναι αποκλειστικά ορεινή και οι δεσμοί της με το φυσικό περιβάλλον, όπως το υψόμετρο, η κλίση και το κλίμα, έχουν αντίκτυπο στην εποχιακή παραγωγή χορτονομής. Η κατάσταση αυτή επηρεάζει τη διατροφή των βοοειδών γαλακτοπαραγωγής.

Το ποσοστό χορτονομής (άχυρο και/ή χόρτο) που προέρχεται από την περιοχή παραγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερο του 50 % της ολικής ξηράς ουσίας που χορηγείται ετησίως στις αγελάδες σε γαλακτοφορία. Η συμπλήρωση με συμπυκνωμένες ζωοτροφές είναι επιτρεπτή σε ποσότητα μικρότερη του 40 % της ξηράς ουσίας του σιτηρέσιου.

Τα ποσοστά αυτά είναι προληπτικού χαρακτήρα, εάν ληφθεί υπόψη ότι το τυρί Silter παράγεται σε μειονεκτική ορεινή περιοχή στην οποία, τις χρονιές με έντονες βροχοπτώσεις, η παραγωγή ξηρής χορτονομής (δεν επιτρέπεται η χρήση ενσιρωμένης) είναι δυσχερής ενίοτε και δεν είναι δυνατή η παραγωγή συμπυκνωμένων ζωοτροφών. Κανονικά, η παρουσία, στο σιτηρέσιο, χορτονομών προερχόμενων από την περιοχή παραγωγής, υπερβαίνει σημαντικά τα προαναφερόμενα ποσοστά, ιδίως όταν οι αγελάδες βρίσκονται στη βοσκή για το μεγαλύτερο τμήμα των ημερών του έτους. Η βόσκη, παρόλο που δεν είναι υποχρεωτική, πραγματοποιείται σε μεγάλο βαθμό την άνοιξη και το φθινόπωρο στα λιβάδια του βόθους των κοιλάδων και το καλοκαίρι στους αλπικούς βοσκοτόπους, για περίοδο που ποικίλλει αναλόγως της εποχιακής εξέλιξης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Ειδικότερα, όταν οι αγελάδες βρίσκονται στους αλπικούς βοσκοτόπους, οι χορτονομές προέρχονται αποκλειστικά από την περιοχή παραγωγής και οι συμπυκνωμένες ζωοτροφές δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 30 % της ξηράς ουσίας που έχει προσληφθεί. Η τήρηση των διατροφικών αυτών συνθηκών επιτρέπει τη διατήρηση των οργανοληπτικών και αρωματικών χαρακτηριστικών του Silter που παράγεται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του Silter καθορίζονται και από τη μικροβιακή βιοποικιλότητα που προκύπτει από το περιβάλλον παραγωγής και μεταποίησης του ανεπεξέργαστου γάλακτος. Μέσω ερευνητικών έργων (VALTEMAS 2012, FOOD FOR LIFE 2006) ταυτοποιήθηκαν οι μικροοργανισμοί που συμμετέχουν στην τυροκομική διαδικασία και μελετήθηκαν οι βασικές ενζυματικές δραστηριότητες για την ανάπτυξη των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του τυριού Silter. Για να αντιμετωπιστούν πιθανές επιρροές από πηγές εκτός της περιοχής παραγωγής, οι τυροκόμοι έχουν στη διάθεσή τους ζυμεγέρτες επιλεγμένους από την αυτόχθονα μικροχλωρίδα. Η ανάπτυξη των γαλακτικών αυτών βακτηριδίων οδηγεί στο σχηματισμό αρωματικών συστατικών και μικροσπών χαρακτηριστικών του Silter. Επιπλέον, τα βακτηρίδια αυτά αναστέλλουν την ανάπτυξη άλλων βακτηριδίων που θα μετέβαλαν το άρωμα και τις γεύσεις.

Η διατροφή με επικράτηση του χόρτου και/ή του άχυρου της γεωγραφικής περιοχής, η απουσία ενσιρωμένων ζωοτροφών, η παρουσία στο ανεπεξέργαστο γάλα της αυτόχθονος μικροχλωρίδας και η εφαρμογή της τεχνολογίας εγγυώνται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του Silter και το δεσμό του με το περιβάλλον.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Η εκτροφή των αγελάδων, η παρασκευή του τυριού και η ωρίμαση είναι οι φάσεις της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός του πλαισίου της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

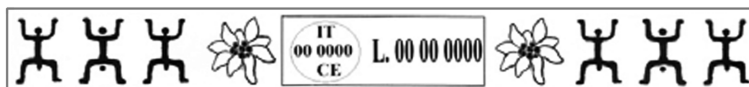
3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η ονομασία

Το τυρί Silter διατίθεται στο εμπόριο σε ακέραια κεφάλια ή τεμαχισμένο σε φέτες. Τα τεμάχια του προσυσκευασμένου τυριού πρέπει να περιλαμβάνουν τμήμα της ράχης και/ή της πλευράς που μαρτυρούν την προέλευση του τυριού.

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Το ακέραιο κεφάλι πρέπει να φέρει τον αναγνωριστικό κωδικό της επιχείρησης μεταποίησης, την ημερομηνία παραγωγής, το σήμα προέλευσης, την πυροσφραγίδα και, εάν έχει εφαρμογή, τον ορεινό βοσκότοπο.

Το σήμα προέλευσης στη ράχη συνίσταται σε αλληλουχία σχηματικών αναπαραστάσεων των ανθρωπόμορφων βραχογραφιών της αλπικής κοιλάδας Val Camonica, ύψους 80 mm, και δύο εντελβίαις.



Μετά την πάροδο 100 ημερών από την ημερομηνία παραγωγής, σε τουλάχιστον μία πλευρά του τυριού αποτυπώνεται με πυροσφραγίδα το σήμα του προϊόντος το οποίο αποτελείται από την ένδειξη «SILTER», γραμμένη σε τοξωτό σχήμα, στη βάση του οποίου βρίσκονται δυο εντελβίαις και στο κέντρο η ένδειξη «D.O.P.». Μεταξύ των δύο εντελβίαις αναπαριστάνεται, σε μορφή βραχογραφίας της Val Camonica, σκηνή οργώματος.



Στο προσυσκευασμένο προϊόν πρέπει να είναι τοποθετημένη ετικέτα με το αναγνωριστικό λογότυπο και την εγγραφή «Silter D.O.P.», επιπλέον των στοιχείων που επιβάλλονται από τη νομοθεσία. Το λογότυπο πρέπει να έχει ωχροκίτρινο χρώμα και να τηρεί τις αναλογίες και τα σχήματα.



4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η οριοθετημένη περιοχή περιλαμβάνει πλήρως τα εδάφη που της ορεινής κοινότητας Comunità Montana di Valle Camonica και, εν μέρει, τα εδάφη της ορεινής κοινότητας Comunità Montana del Sebino Bresciano, στην επαρχία Brescia. Συνολικά καλύπτονται 47 κοινότητες.

Η γεωγραφική περιοχή εκτείνεται από την Lago di Iseo (υδρογραφική λεκάνη έκτασης 65,3 km²) έως τα ορεινά περάσματα Gavia και Tonale.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Η περιοχή παραγωγής του Silter περιλαμβάνει το ορεινό έδαφος που βρίσκεται στην προαλπική και αλπική λωρίδα της επαρχίας Brescia. Η παρουσία της λίμνης Iseo προς Νότο και ο ορεινός όγκος του Adamello προς Βορρά, καθορίζουν και χαρακτηρίζουν το περιβάλλον.

Η διαφορετική χημική σύσταση του εδάφους και οι μεταβολές κλίματος και θερμοκρασίας επιτρέπουν την ανάπτυξη πλούσιας βλάστησης με είδη χαρακτηριστικά της υποορεινής ζώνης που φθάνουν έως τους λειμώνες μεγαλύτερου υψόμετρου της υποαλπικής ζώνης. Ιδίως στην ορεινή ζώνη, υπάρχουν πολυάριθμα χορτολιβαδικά ενδιατήματα με σημαντική ποικιλία ειδών χορτονομής, όπως το *Anthoxanthum* spp. και η *Achillea* spp. Οι βοσκότοποι των χειμαδιών, στο χαμηλότερο υψόμετρο των κοιλάδων, και οι «μαγιάτικοι» (maggenghi), σε μεσαίο υψόμετρο, χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των γαλακτοφόρων αγελάδων κατά τους ψυχρότερους μήνες του έτους, ενώ το καλοκαίρι, οι 120 αλπικοί βοσκότοποι του της ανώτερης ορεινής ζώνης εγγυώνται τη θερινή βόσκηση.

Το Silter παράγεται σε πολυάριθμες γεωργικές εκμεταλλεύσεις, ακόμη και μικρών διαστάσεων, που εκτελούν τη μεταποίηση, επομένως δε τη διατήρηση του δικού τους γάλακτος, με αρχαϊκές μεθόδους, οι οποίες μεταβιβάζονται από τυροκόμους/κτηνοτρόφους από γενιά σε γενιά. Η μεγάλης διάρκειας ωρίμαση του τυριού Silter επέτρεπε στον αγροτικό πληθυσμό να διατηρεί επί μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το προϊόν, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό τη διαθεσιμότητα τροφής καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

Αποτελεί παράδοση να υποβάλλεται το αποκορυφωμένο γάλα, επί περισσότερες από δύο τουλάχιστον ώρες, σε μακρά μεταποίηση ήδη στον λέβητα, και να παραμένει το τυρόπηγμα στον ορό του.

Η τελευταία αυτή φάση προσδίδει στην τυρόμαζα την ιδιαίτερη ευθρυπτότητά της και την περιορισμένη ελαστικότητα, τυπικά χαρακτηριστικά του Silter.

Το τυρί «Silter» έχει αρκετά μακρόχρονη περίοδο ωρίμασης, τουλάχιστον 100 ημερών από την ημερομηνία παραγωγής.

Με τον τρόπο αυτό διαιωνίζεται η παράδοση διατηρησιμότητας του τυριού που ανέκαθεν αντιπροσωπεύει την κύρια πηγή τροφής για τους χωρικούς.

Η ωρίμαση εκτελείται ακόμη, έστω και όχι αποκλειστικά, στους τυπικούς οικίσκους που επονομάζονται «silter», και οι οποίοι έδωσαν το όνομά τους στο τυρί, σε φυσική θερμοκρασία 7 έως 20 °C και υγρασία 70-90 %. Κατά τη διάρκεια της ωρίμασης τα κεφάλια αποτελούν το αντικείμενο φροντίδων που περιλαμβάνουν την επάλειψη με λάδι, το ξύσιμο και την περιοδική αναστροφή των τυριών στις εταζέρες. Με τις εργασίες αυτές, που παραδοσιακά μεταβιβάζονται από γενιά σε γενιά και εκτελούνται από έμπειρα χέρια, ολοκληρώνεται η παραγωγή του τυριού Silter.

Η συγκεκριμένη τεχνική παραγωγής, ακριβώς επειδή συνδέεται στενά με τις γνώσεις του τυροκόμου, ο οποίος προσαρμόζει τους χρόνους τυροποίησης αναλόγως των κλιματολογικών συνθηκών, της σύστασης της χλωρίδας και των φαινολογικών φάσεων της χορτονομής, δεν μπορεί να αναπαράχθει σε βιομηχανικό επίπεδο και παραμένει κτήμα των τυροκόμων των εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται στα χειμαδιά και τους ορεινούς βοσκοτόπους.

Τα οργανοληπτικά και αισθητηριακά χαρακτηριστικά του Silter επηρεάζονται από εδαφικούς και περιβαλλοντικούς παράγοντες.

Η κρούστα είναι σκληρή, αχυροκίτρινου έως καστανού χρώματος. Τα χαρακτηριστικά της οφείλονται στη μεγάλη διάρκεια ωρίμασης και σε όλες τις εργασίες καθαρισμού που περιλαμβάνουν τη χειρωνακτική επάλειψη με λάδι.

Η τυρόμαζα είναι σκληρή, εύθρυπτη και λίγο ελαστική, με μικρού έως μεσαίου μεγέθους σπές, παραγόμενη από την αυτόχθονα γαλακτική μικροχλωρίδα που κατανέμεται με ομοιόμορφο τρόπο και το χρώμα ποικίλλει από το λευκό, κατά τους χειμερινούς μήνες, έως το έντονο κίτρινο των εαρινών και θερρινών μηνών.

Η επικρατούσα γεύση είναι η γλυκιά, η πικρή απουσιάζει ή είναι ελάχιστα αισθητή, ενώ εμφανίζονται νότες αλμυρού και/ή πικάντικου στα πολύ ώριμα τυριά.

Τα ενδημικά φυτικά είδη που υπεισέρχονται στη σύνθεση των χορτονομών και περιέχουν αρωματικά συστατικά όπως η κουμαρίνη, προσδίδουν στο γάλα, και επομένως στο Silter, ιδιαίτερα αρώματα.

Ακόμη και το κίτρινο, λιγότερο ή περισσότερο έντονο, χρώμα της τυρόμαζας εξαρτάται αποκλειστικά από τη διατροφή των βοοειδών με τα είδη χορτονομής που είναι τυπικά της γεωγραφικής περιοχής και από την περιεκτικότητά τους σε καροτενοειδή, η οποία ποικίλλει αναλόγως των φαινολογικών φάσεων.

Τα καροτενοειδή πράγματι μπορούν να επιφέρουν μεταβολές στην ένταση του χρώματος, δεδομένου ότι τόσο τα ψυχανθή, όσο και τα σύνθετα των βοσκοτόπων με την πλούσια ανθική χλωρίδα των αρχών του καλοκαιριού, προσδίδουν στο τυρί εντονότερο χρώμα. Τον χειμώνα αντιθέτως, με τη χρήση κυρίως αποξηραμένης χορτονομής, το χρώμα του τυριού είναι ωχρότερο και τείνει προς το λευκό.

Στοιχεία γνωστά, που μεταφέρονται από γενιά σε γενιά, αποτελούν η διάρκεια και οι θερμοκρασίες των διαφόρων φάσεων της μεταποίησης, από την αποκορύφωση της κρέμας έως τη θερμική επεξεργασία και την παραμονή του τυροπήγματος, που η πείρα του τυροκόμου επιτρέπει να διορθώνονται, ανάλογα με τους εποχιακούς και κλιματικούς παράγοντες που ποικίλουν από το ηπιότερο κλίμα της λεκάνης του Lago d'Isèo έως το δριμύ των περιβαλλόντων των κοιλάδων που γειτνιάζουν με τον παγετώνα του Adamello. Η τεχνολογία παραγωγής, η οποία μεταφέρεται από γενιά σε γενιά, στηρίζει την ιδιαιτερότητα της στη χρήση ανεπεξεργαστού γάλακτος που διατηρεί τα χαρακτηριστικά του γάλακτος που παράγεται στην περιοχή και τον πλούτο της αυτόχθονος γαλακτικής χλωρίδας. Αυτή ανήκει κατά παράδοση και λόγω τεχνογνωσίας στους τοπικούς εκτροφείς και τυροκόμους και επιτρέπει να λαμβάνεται το τυπικό τυρί Silter με γλυκιά γεύση και εύθρυπτη δομή της τυρόμαζας.

Το χαμηλό ποσοστό λίπους, που μπορεί να είναι και μικρότερο του 30 % επί ξηρού, συνδέεται με τη χρήση μόνο μερικώς αποκορυφωμένου γάλακτος. Κατά την αποκορύφωση της κρέμας, για ελάχιστη διάρκεια 8 ωρών σε περιβάλλον δροσερό και θερμαινόμενο, πολλαπλασιάζονται οι τυπικές γαλακτικές ζύμες της περιοχής παραγωγής που προσδίδουν στο Silter τη γεύση και το άρωμά του. Επιπλέον, ο πολλαπλασιασμός της αυτόχθονος χλωρίδας ετεροζύμωσης προκαλεί την ανάπτυξη των χαρακτηριστικών οπών της τυρόμαζας, οι οποίες είναι μικρού και μεσαίου μεγέθους.

Απαραίτητα στοιχεία για την ανάπτυξη της αυτόχθονος γαλακτικής χλωρίδας, χάρη στην οποία δημιουργούνται το άρωμα και η εύθρυπτη και λίγο ελαστική δομή του Silter, αποτελούν επίσης η θερμική επεξεργασία του τυροπήγματος, οι χρόνοι επεξεργασίας, που δεν είναι ποτέ μικρότεροι από δύο ώρες, και η παραμονή του τυριού στον λέβητα καλυμμένου από τον ορό.

Η συμπίεση του τυριού ευνοεί την εκροή του ορού και τον αρχικό σχηματισμό της κρούστας. Στη μακρόχρονη ωρίμαση στα ξύλινα ράφια στις φυσικές θερμοκρασίες των οικίσκων ωρίμασης, των λεγόμενων «silter», και στις εργασίες επίλειψης με λάδι και καθαρισμού των κεφαλιών, οφείλονται η σκληρότητα και το χρώμα της κρούστας, που ποικίλλει από το κίτρινο στο καστανό.

Κατά τη διάρκεια της ωρίμασης, τα ένζυμα που ελευθερώνονται από την αυτόχθονα γαλακτική χλωρίδα είναι χρήσιμα στην παραγωγή ενώσεων που προσδίδουν τις γεύσεις και το άρωμα ξηρών καρπών, βούτυρου και silter (του παραδοσιακού οικίσκου ωρίμασης των τυριών). Η παρουσία και η ποικιλία της γαλακτικής αυτής μικροχλωρίδας, βασικής για την παραγωγή του Silter, αποδείχθηκε από μελέτες και έρευνες που διεξήχθησαν σε διάφορα τυροκομεία της περιοχής.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Το ενοποιημένο κείμενο των προδιαγραφών διατίθεται στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

είτε

απευθείας στην αρχική σελίδα του δικτυακού τόπου του Υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (www.politicheagricole.it), επιλογή «Prodotti DOP IGP» (στο επάνω και δεξιά τμήμα της οθόνης), κατόπιν «Prodotti DOP IGP STG» (στα πλάγια, στο αριστερό τμήμα της οθόνης) και τέλος «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE».

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL